

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН

**ПРОЕКТ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ВАЖНЕЙШЕЙ
ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ
УСТОЙЧИВОСТИ К ПРИРОДНЫМ ОПАСНОСТЯМ
P158298**

РАМОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

Апрель 2017 года

Содержание

Акронимы и сокращения.....	3
Определения.....	4
ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	7
А. ПРЕДЫСТОРИЯ.....	11
А.1 Введение.....	11
А.2 Секторальный контекст.....	11
А.3 Краткая информация о проекте / О ПУИУПО.....	11
А.4 Цель проекта.....	12
А.5 Компоненты проекта и мероприятия.....	12
1. Компонент 1: Укрепление потенциала в области УРСБ в Таджикистане.....	12
2. Компонент 2: Обеспечение устойчивости важнейшей инфраструктуры к природным опасностям.....	13
3. Компонент 3: Непредвиденные расходы для экстренного реагирования.....	13
4. Компонент 4. Управление Программой.....	13
А.6 Необходимость в Рамочном Документе по переселению (РДП).....	14
А.7 Обоснование для Рамочного Документа по переселению (РДП).....	15
А.8 Цели Рамочного Документа по переселению (РДП).....	16
А.9. Принципы Рамочного Документа по переселению для ПУИУПО.....	17
А.10. Отбор и подготовка планов действий по переселению населения (ПДП).....	19
1. Отбор суб-проектов.....	20
2. Перепись населения и социально-экономическое исследование.....	20
3. План действий по переселению.....	21
В. НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА.....	21
В.1 Применяемое законодательство и политика.....	21
4. Конституция Республики Таджикистан, 1994 год.....	22
5. Земельный Кодекс Республики Таджикистан, 1996 год.....	22
6. Операционная политика Всемирного Банка ОП 4.12 в сфере вынужденного переселения (июль 2013 года).....	25
В.2 Сравнение законодательства РТ и политики Всемирного Банка.....	25
1. Период акклиматизации вынужденно переселённых людей к новым условиям и окружающей среде.....	26
С. КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛИЦ, ЗАТРОНУТЫХ ПРОЕКТОМ.....	28
С.1 Принципы.....	28
С.2 Критерии правомочности и предоставление прав.....	29
С.3 Уязвимые суб-группы.....	35

C.4 Методы определения даты смены правового статуса	37
D. МЕРЫ И ПРОЦЕДУРЫ РЕАЛИЗАЦИИ РДП И ПДП.....	37
D.1 Обзор	37
D.2 Контроль деятельности проекта	38
D.3 Социально-экономическая классификация и инвентаризация потерь... ..	39
D.4 Разработка ПДП.....	39
D.5 Оглашение и утверждение ПДП.....	40
E. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ ЗАТРОНУТЫХ АКТИВОВ... ..	41
E.1 Вид компенсационных платежей.....	41
E.2 Подготовка инвентаризации активов... ..	41
E.3 Методы оценки.....	42
1. Подход "по восстановительной стоимости"	42
2. Валовая текущая восстановительная стоимость... ..	42
3. Другие методы... ..	42
4. Компенсация за землю... ..	43
5. Расчет компенсации за с/х культуры и плодовые деревья.....	44
6. Компенсация за сооружения... ..	44
7. Компенсация за активы общины... ..	45
8. Компенсация за священные места... ..	45
9. Компенсация за потерю предпринимательской деятельности.....	46
F. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ.....	46
F.1 Общий процесс.....	46
F.2 Процедура.....	46
F.3 Книга жалоб и предложений.....	48
F.4 Мониторинг жалоб.....	48
G. БЮДЖЕТ РЕАЛИЗАЦИИ РДП.....	48
H. МЕХАНИЗМ КОНСУЛЬТАЦИЙ И УЧАСТИЯ ПЕРЕМЕЩЁННЫХ ЛИЦ В ПЛАНИРОВАНИИ, РЕАЛИЗАЦИИ И МОНИТОРИНГЕ.....	49
I. МЕРЫ ПО МОНИТОРИНГУ И ОЦЕНКЕ.....	50
I.1 Общие меры, их объем и содержание.....	50
I.2 Показатели.....	51
I.3 Мониторинг реализации ПДП.....	51
I.4 Представление отчетности	53
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПДП.....	54
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА РЕАЛИЗАЦИИ РДП И ПДП	

Акронимы и сокращения

ПЛ	Перемещённое лицо
ДПО	Детальный проектный отчёт
ОФГ	Обсуждения в фокус-группах
КРК	Комиссия по разбору конфликтов
ГКИУГИ	Государственный комитет по инвестициям и управлению государственным имуществом
ЗК РТ	Земельный Кодекс Республики Таджикистан
ПУИУПО	Проект по укреплению важнейшей инфраструктуры для обеспечения устойчивости к природным опасностям
НПО	Неправительственная организация
ОП	Операционная политика
ЛЗП	Лицо, затрагиваемое проектом
ДЗП	Домохозяйство, затрагиваемое проектом
ЦРП	Центр реализации проекта
ЕОХР	Ежеквартальный отчёт о ходе работы
СВП	Сотрудник по вопросам переселения
ПДП	План действий по переселению
РДП	Рамочный Документ по переселению
РТ	Республика Таджикистан
ОСВ	Оценка социального воздействия
ШС	Шкала ставок
TJS	Сомони (местная валюта)
ВБ	Всемирный Банк
ДВЖ	Домохозяйства, возглавляемые женщинами

Определения

В настоящем Рамочном документе по переселению, за исключением сугубо конкретных ситуаций:

«**Лица, затрагиваемые проектом (ЛЗП)**» – лица, на которых оказывается воздействие вынужденного переселения.

«**Вынужденное переселение**» – вынужденное изъятие земли, приводящее к прямому социально-экономическому воздействию, вызываемому: а) перемещением или потерей жилища/ крова; б) потерей активов или доступа к активам; или с) потерей источников дохода или средств к существованию, независимо от того, должно ли ЛЗП переместиться на другое место или нет.

«**Дата смены правового статуса**» – дата, к которой определены ЛЗП и их затронутые активы, а новые поселенцы/лица, вступающие во владение, не могут претендовать на компенсацию или помощь при переселении. Лица, чьё право собственности на землю/ активы, права на владение земельным участком могут быть доказаны до даты смены правового статуса, остаются правомочными в плане получения помощи, независимо от их идентификации при переписи населения.

«**Компенсация**» – выплата натурой, деньгами или другими активами, в обмен на изымаемую землю, потерю других видов активов (включая недвижимое имущество) или потерю средств к существованию как результат деятельности проекта.

«**Перепись населения**» – полный учёт численности населения, затрагиваемого проектом, включая сличение демографической и имущественной информации. Здесь определяется количество лиц, затрагиваемых проектом, а также характер и уровни воздействия.

«**План действий по переселению населения (ПДП)**» – инструмент (документ) переселения населения, который готовится при определении местоположения проекта. ПДП содержит конкретные и юридически обязательные требования, которые необходимо удовлетворять при перемещении и предоставлении компенсации затронутой стороне до реализации деятельности проекта, вызывающей неблагоприятное воздействие.

«**Помощь при переселении**» – меры для обеспечения того, что ЛЗП, которым может потребоваться физическое переселение, получают помощь, например, подъёмные денежные средства при переселении, жильё или выплату аренды, по мере возможности и необходимости, с целью облегчения проблем при перемещении/ переселении.

«Восстановительная стоимость домов и других структур» – существующая рыночная стоимость материалов для строительства, в качестве замещения, затронутых структур, с территорией и с качеством, которые схожи или лучше, чем затронутые структуры, или же ремонт частично затронутых структур, плюс стоимость перевозки строительных материалов на стройплощадку, а также трудозатраты и оплата труда подрядчиков, и затраты на регистрацию и налоги на передачу недвижимой собственности. При определении восстановительной стоимости, амортизация активов и годные остатки материалов не учитываются, а также, не вычитываются выгоды, получаемые от проекта, из оценки затронутого актива.

«Приобретение земли» – принудительное изъятие или отчуждение земли, зданий или других активов для целей проекта. У землевладельца может остаться право на обсуждение размера предлагаемой компенсации. Сюда входят земля или активы, на которые владелец имеет неоспариваемые права, основанные на обычаях.

«Помощь для экономического восстановления» – предоставление помощи, в дополнение к компенсации, например, подготовка земли, кредитные средства, обучение или возможности трудоустройства, для того, чтобы ЛЗП могли улучшить свои средства к существованию и уровень жизни, или, по крайней мере, сохранить их на уровне, предшествующем началу деятельности проекта.

«Рамочный документ по переселению (РДП)» – инструмент, используемый в ходе всей реализации проекта. РДП устанавливают цели и принципы, организационные мероприятия и механизмы финансирования для переселения, которые могут понадобиться в ходе реализации проекта. РДП направляют подготовку Планов действий по переселению населения конкретных проектов, чтобы удовлетворить потребности людей, которые могут быть затронуты проектом. Таким образом, Планы действий по переселению населения (ПДП) для Проекта готовятся в соответствии с положениями настоящих РДП.

«Восстановительная стоимость на землю» – для сельскохозяйственных земель это означает рыночную стоимость на землю до начала деятельности проекта, или же до начала переселения, в зависимости от той цены, что выше, с равными уровнем производительности или использованием, вблизи затронутого участка; плюс затраты на подготовку земли до уровня, схожего с уровнем затронутой земли, плюс сборы за регистрацию и налоги на передачу недвижимой собственности. Для земель в городской местности это означает рыночную стоимость на землю до начала переселения, с равными уровнем производительности или использованием, со схожим или же улучшенным качеством инфраструктуры и услуг, вблизи

затронутого участка, плюс затраты на регистрацию и налоги на передачу недвижимой собственности.

«Скваттер (самовольный пользователь)» – лицо, занимающее землю, которая принадлежит государству (без законных прав на владение этим земельным участком), в целях её возделывания и/или в целях предпринимательской деятельности.

«Арендатор» – лицо, которое оплачивает аренду, или за чей счёт оплачивается аренда имущества.

«Домохозяйство, возглавляемое женщинами (ДВЖ)» – домохозяйство, возглавляемое женщиной, у которого нет взрослого, зарабатывающего средства, мужчины, это домохозяйство, возглавляемое женщиной. Эта женщина может быть вдовой, разведённым или покинутым лицом.

«Уязвимая группа (УГ)» – уязвимая группа включает следующие категории (но не ограничивается ими): (i) ЛЗП, подпадающие под категорию «За чертой бедности» (ЗЧБ) – (уровень дохода ниже чем 15 сомони в день); (ii) безземельные люди; (iii) домохозяйства, возглавляемые женщинами; (iv) дети и люди преклонного возраста¹, включая сирот и обездоленных; и (v) физически/психически и умственно неполноценные/отсталые люди.

¹ Согласно данным ТажСтат-а о населении Республики Таджикистан, дети от 14 лет и старше считаются трудоспособным населением, в то время как мужчины старше 63 лет и женщины старше 58 лет считаются пенсионерами. ЛЗП, вплоть до 14-ти летнего возраста, считаются детьми, в то время как люди старше 60 лет считаются людьми преклонного возраста в рамках проекта. Согласно Трудовому кодексу, дети в возрасте от 15 лет и старше не имеют права на официальную работу без паспорта (обычно выдается в 16 лет) и не могут работать с целью заработка. Работодатели при приеме на работу совершеннолетних детей отдают предпочтение тем, кто имеет базовые навыки, необходимые для работы.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Уникальный ландшафт Таджикистана и его геологические и гидрологические особенности делают его подверженным многим стихийным бедствиям, таким как наводнения, землетрясения, оползни, сели, лавины, засухи и сильные снегопады. Таджикистан занимает первое место среди наиболее уязвимых стран с точки зрения климата в регионе ЕЦА. В период с 1997 по 2011 годы, объем потерь, связанных с возникновением стихийных бедствий в Таджикистане, превысил 353 миллиона долларов США, создав огромные проблемы для дальнейшего экономического прогресса, социального развития и сокращения бедности.

Таджикистан является одной из самых молодых и быстро развивающихся стран региона Европы и Центральной Азии (ЕЦА). Общая численность населения Таджикистана составляет 8,2 миллионов, при этом лишь 27% населения проживают в городских районах. Общая площадь страны составляет 143,000 км², из которых 93% занимают горы, и только 7% - пахотные земли. Высокие горные хребты, расположенные на всей территории, затрудняют связь между различными частями страны, особенно в зимний период. В отличие от своих соседей (н-р, Казахстана, Узбекистана, Туркменистана), Таджикистан располагает богатыми водными ресурсами и имеет огромный гидроэнергетический потенциал, но его запасы нефти, газа и других подобных ресурсов относительно незначительны.

Территория Республики Таджикистан главным образом занята горами, в которых располагаются тысячи рек и ледников. Его уникальный ландшафт и геологические и гидрологические характеристики делают его подверженным многим стихийным бедствиям, таким как наводнения, землетрясения, оползни, сели, лавины, засухи и сильные снегопады. Таджикистан является наиболее уязвимой страной с точки зрения климата в регионе ЕЦА. Стихийных бедствий в будущем могут оказать разрушительное воздействие на экономику (54% от ВВП) и нанести ущерб более чем 50% населения. Изменение климата, как ожидается, будет и дальше усиливать частоту и тяжесть последствий стихийных бедствий, связанных с гидрометеорологическими условиями.

Наводнения являются наиболее часто встречающейся опасностью в стране и представляют собой значительную угрозу для Таджикистана, затрагивая не только горные и холмистые сельские районы, которые являются малонаселенными, но и крупные городские районы. Как правило, наводнения происходят весной, после сильных дождей или во время таяния снегов в летнее время. Однако из-за изменчивости осадков и изменения климата, несезонные наводнения, как ожидается, будут в числе экстремальных явлений, с которыми столкнется страна. Например, в июле 2015 года разрушительные наводнения и селевые потоки произошли

на всей территории Таджикистана в результате необычайно высоких температур, что вызвало повышенное таяние ледников. По оценкам Правительства Таджикистана, экономические потери из-за наводнения в июле 2015 года были в диапазоне 100 миллионов долларов США, что составляет около 1,1% валового внутреннего продукта (ВВП) Таджикистана.

Благодаря расположению Таджикистана в регионе, характеризующимся высокой сейсмической активностью, землетрясения могут приводить к огромным экономическим потерям. В прошлом, большой процент повреждений и гибели людей был вызван вторичными последствиями землетрясений, такими как оползни, камнепады, сели и лавины, а не непосредственным разрушением инфраструктуры и зданий. В 2015 году, три больших землетрясения произошли в Таджикистане: землетрясение в Гиндукуше (M7.5) 26 октября, Мургабское землетрясение (M7.2) 8 декабря и землетрясение в северной части Афганистана (M6.3) 25 декабря. Экстренное реагирование и быстрая оценка ущерба были затруднены из-за отсутствия связи и доступа к отдаленным районам. Несколько человек остались без крова на зиму, а участки дорог в различных районах ГБАО были заблокированы. Эти события ограничили доступ к многим селам (в частности, в долине Бартанг), запасы топлива для чрезвычайного реагирования были истощены, и многие жители полностью лишились средств к существованию.

Оползни являются другой опасностью, которая представляет собой серьезную угрозу для Таджикистана. На сегодняшний день более 50,000 участков оползней нанесены на карту, из которых 1,200 представляют угрозу для населенных пунктов, дорог, ирригации и других объектов. Около 36% территории страны подвержены воздействию оползней, при этом 11% от общей численности населения страны проживают в этих районах. Оползни обычно возникают в результате проливных дождей и наводнений, и периодически землетрясений.

Республики Таджикистан при поддержке со стороны Всемирного Банка приняла решение запустить Проект по Укреплению Важнейшей Инфраструктуры для Обеспечения Устойчивости к Природным Опасностям (ПУИУПО) с целью реализации долгосрочной программы управления рисками стихийных бедствий. ПУИУПО состоит из 4-х компонентов:

1. Укрепление потенциала в области Управления рисками стихийных бедствий (УРСБ) в Таджикистане;
2. Обеспечение устойчивости важнейшей инфраструктуры к природным опасностям;
3. Непредвиденные расходы на экстренное реагирование;
4. Управление Программой.

Всемирный Банк требует разработку Рамочного Документа по переселению для проектов, включающих в себя несколько суб-проектов, где характер и дизайн суб-проектов неизвестны. ПУИУПО предлагает финансировать суб-проекты в выбранных проектных зонах, но поскольку подробные дизайны суб-проектов еще не доработаны, контроль суб-проектов и подготовка плана действий по переселению для этих суб-проектов не могут быть осуществлены в настоящее время, вызывая необходимость использования основ политики переселения (РПФ) для осуществления контроля за суб-проектами, проведения переписи населения и социально-экономических обследований, а также подготовки плана действий по переселению (ПДП), если это необходимо.

Все суб-проекты, предлагаемые в рамках ПУИУПО, будут проверяться на предмет возможных социальных последствий и будут соответствовать требованиям этой политики, независимо от источника финансирования и механизма финансирования. РДП будет пересматриваться и обновляться время от времени после проведения консультаций и по согласованию с Всемирным Банком, с тем чтобы обеспечить актуальность и соответствие требованиям применимого законодательства, Земельного Кодекса Республики Таджикистан и Операционной Политики Всемирного Банка, касающейся Вынужденного Переселения (ОР 4.12).

После завершения подробных инженерных проектов, в случае если проверка суб-проекта указывает на необходимость вынужденного переселения в результате воздействия суб-проекта, план действий по переселению составляется на основе переписи Лиц, Затронутых Проектом (ЛЗП) и социально-экономического обследования ЛЗП, которым потребуется переселение. Перепись и социально-экономические обследования будут проводиться в отношении каждого суб-проекта, влекущего за собой вынужденное переселение, с тем чтобы определить масштабы перемещения и объем потенциальных потерь, выявить целевые уязвимые группы, определить расходы на переселение и подготовить к реализации программу переселения и реабилитации. Проверка суб-проектов, подготовка и реализация ПДП будут осуществляться Центром Реализации Проекта (ЦРП) ПУИУПО.

Этот Рамочный документ по переселению основывается на законодательстве Республики Таджикистан, а именно: (i) Конституции Республики Таджикистан 1994 года (с поправками, внесенными в 2003 году); (ii) Земельном Кодексе Республики Таджикистан 1996 года (с поправками, внесенными в 2016 году); и (iii) Гражданском Кодексе Республики Таджикистан 1998 года (с поправками, внесенными в 2007 году), а также на Операционной Политике Всемирного Банка, касающейся Вынужденного Переселения (ОР 4.12). В случае расхождений, Политика Всемирного Банка будет иметь преимущественную силу.

Матрица предоставления прав была разработана с учетом всех видов потерь и соответствующего характера и размера компенсаций, и соответствует требованиям законов Республики Таджикистан и операционной политики Всемирного Банка.

ЦРП ПУИУПО будет отвечать за осуществление положений ПДП суб-проектов. Комитет по рассмотрению жалоб (КРЖ) будет создан на двух уровнях, на уровне суб-проекта и ПУИУПО, с тем чтобы получить, оценить и содействовать урегулированию проблем, жалоб и претензий со стороны ЛЗП.

Для того чтобы взаимодействовать с общиной и повысить уровень общественной осведомленности о Проекте, а также решить вопросы, касающиеся переселения, различные группы ЛЗП и других заинтересованных сторон должны принять участие в консультациях посредством проведения дискуссий в фокус-группах (ДФГ), собраний и индивидуальных интервью в ходе подготовки ПДП суб-проектов и в течение периода реализации проекта.

Информация будет распространяться среди ЛЗП на различных этапах. Краткое содержание этого проекта РДП будет излагаться на местных языках в ходе открытых заседаний на уровне общин и будет размещена в общественных местах для широкого доступа. Полный текст РДП будет доступен на веб-сайте Центра Реализации Проекта Доступ к зеленому финансированию и финансам развития сельской местности при Министерстве Финансов Республики Таджикистан, бумажные копии документа будут доступны в офисе ЦРП ПУИУПО. ПДП каждого суб-проекта будет переведен на таджикский и русский языки и предоставлен ЛЗП. Отчет об опубликовании информации с указанием даты и места, будет также представлен на рассмотрение Всемирного Банка наряду с Квартальным Отчетом о ходе реализации Проекта (КОП).

Для осуществления мониторинга эффективности реализации ПДП были предложены механизмы внутреннего мониторинга и оценки. Внутренний мониторинг будет осуществляться ЦРП ПУИУПО.

А. ПРЕДЫСТОРИЯ

А.1 Введение

1. Правительство Республики Таджикистан и Всемирный Банк тесно сотрудничают, с тем чтобы обеспечить устойчивость важнейшей инфраструктуры к природным опасностям. Для выполнения этих задач, Всемирный Банк предоставляет финансирование для реализации стратегий развития, получения экспертного анализа и осуществления конкретных проектов, таких как подготовка технико-экономического обоснования и подробных технических проектов, а также строительства инфраструктуры для защиты от наводнений, главным образом на участках в Хатлонской области, которые пострадали в результате наводнений в июле 2015 года.

А.2 Секторальный контекст

2. Наводнения являются наиболее частым фактором риска и несут в себе огромную угрозу для Таджикистана, затрагивая не только горные и холмистые сельские районы, которые являются малонаселенными, но и крупные городские районы. Как правило, наводнения происходят весной, после сильных дождей или во время таяния снегов в летнее время. Однако из-за изменчивости осадков и изменения климата, несезонные наводнения, как ожидается, будут в числе экстремальных явлений, с которыми столкнется страна. Например, в июле 2015 года разрушительные наводнения и селевые потоки произошли на всей территории Таджикистана в результате необычайно высоких температур, что вызвало повышенное таяние ледников. По оценкам Правительства Таджикистана, экономические потери из-за наводнения в июле 2015 года были в диапазоне 100 миллионов долларов США, что составляет около 1,1% валового внутреннего продукта (ВВП) Таджикистана.

А.3 Краткая информация о Проекте / о ПУИУПО

3. Правительство Республики Таджикистан (РТ) при поддержке со стороны Всемирного Банка приняла решение запустить ПУИУПО с целью реализации долгосрочной программы управления рисками стихийных бедствий. ПУИУПО состоит из 4 компонентов:
 1. Укрепление потенциала в области Управления рисками стихийных бедствий (УРСБ) в Таджикистане;
 2. Обеспечение устойчивости важнейшей инфраструктуры к природным опасностям;
 3. Непредвиденные расходы на экстренное реагирование;

4. Управление Программой.

4. Министерство Финансов (МФ) играет ведущую и координирующую роль в реализации проекта, а также в управлении его финансовыми средствами. МФ реализует компоненты 1, 3 и 4. Компонент 2 осуществляется двумя министерствами. Министерство Транспорта (МТ) осуществляет мероприятия, связанные с транспортной сетью в рамках компонента 2. МТ и Агентство по мелиорации и ирригации (АМИ) несут ответственность за закупки, технический надзор и аспекты обеспечения безопасности в отношении своих соответствующих видов деятельности.

A.4 Цель Проекта

5. Целью проекта ПУИУПО является улучшение устойчивости критически важной инфраструктуры перед лицом природных опасностей, а также укрепление потенциала Правительства в сфере управления рисками стихийных бедствий.
6. Основными бенефициариями являются жители предлагаемых проектных зон в Хатлонской области, включая Кулябский, Восейский и Шаартузский районы, и ГБАО, включая Ванджский и Рушанские районы, которые получают выгоду от берегоукрепительных работ, а также от восстановления мостов. В добавок к этому, представители Комитета по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне, и линейные министерства, такие как Министерство транспорта, и Агентство мелиорации и ирригации также получают выгоду от технической помощи и помощи по наращиванию организационного потенциала в сфере планирования, реализации и мониторинга.

A.5 Компоненты Проекта и Мероприятия

1. Компонент 1: Укрепление потенциала в области УРСБ в Таджикистане

7. Этот компонент направлен на повышение потенциала в области УРСБ, включая, например, предоставление оборудования для различных учреждений, создание межведомственной системы распространения информации о рисках, разработку эффективного механизма финансирования рисков и поддержку осуществления новой Национальной Стратегии УРСБ. В частности, это включает в себя такие суб-компоненты как: i) модернизация центров и систем управления кризисными ситуациями для улучшения готовности к бедствиям для Комитета по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне; ii) оценка сейсмической опасности для улучшения идентификации риска бедствий для Института геологии,

сейсмостойкого строительства и сейсмологии при Академии наук РТ; и iii) подготовка стратегии финансовой защиты для смягчения фискальных потрясений, проистекающих из стихийных бедствий.

2. Компонент 2: Обеспечение устойчивости важнейшей инфраструктуры к природным опасностям

8. Этот компонент будет включать в себя капитальные работы, включая мосты и защиту от наводнений, в первую очередь уделяя внимание участкам, пострадавшим в ходе событий в июле 2015 года в Хатлоне и ГБАО. Это включает участки в Кулябском, Воссейском, Кабадиянском и Шаартузском районах Хатлонской области, и в Ванджском и Рушанском районах ГБАО.

3. Компонент 3: Непредвиденные расходы для экстренного реагирования

9. Задача настоящего компонента - улучшить потенциал Республики Таджикистан по реагированию на бедствия. После неблагоприятного стихийного или антропогенного явления, приводящего к бедствию, Правительство Республики Таджикистан может обратиться к Банку с просьбой перенаправить средства Проекта в данный компонент, чтобы частично покрыть расходы, связанные с реагированием на чрезвычайные ситуации и восстановлением. Также в настоящий компонент можно будет направлять дополнительные средства, если таковые будут предоставлены в случае чрезвычайной ситуации.

4. Компонент 4: Управление Проектом / программой

10. В рамках этого компонента будут выделены средства для управления Проектом.

А.6 Необходимость Рамочного Документа по переселению

11. Всемирный Банк требует наличия Рамочного Документа по переселению для проектов, включающих множество суб-проектов, характер и структура которых неизвестны, до начала оценки проекта. Проект по Укреплению Важнейшей Инфраструктуры для Обеспечения Устойчивости к Природным Опасностям (ПУИУПО) предлагает финансировать проекты в определённых участках и, поскольку всё ещё предстоит завершить подробную разработку проектов, в настоящее время не представляется возможным отбор суб-проектов и подготовка для них Планов действий по переселению (ПДП) населения, что приводит к необходимости наличия Рамочного Документа по переселению (РДП) для руководства отбором суб-проектов, проведения переписи населения и социально-экономических исследований, и подготовки планов действий по переселению (ПДП) населения по мере необходимости.

12. Осознавая социальные вопросы, которые могут возникнуть в инфраструктурных проектах, Центр реализации проекта (ЦРП) по Укреплению Важнейшей Инфраструктуры для Обеспечения Устойчивости к Природным Опасностям (ПУИУПО), подготовил настоящий Рамочный Документ по переселению (РДП) для, удовлетворяющие законодательству Республики Таджикистан и операционной политике ВБ в сфере вынужденного переселения (ОП 4.12). Рамочный документ описывает принципы и подход во избежание, для минимизации и смягчения социального воздействия, которое может возникнуть в суб-проектах, финансируемых в рамках Проекта по Укреплению Важнейшей Инфраструктуры для Обеспечения Устойчивости к Природным Опасностям ПУИУПО, нацеленного на улучшение городской/сельской среды, экономики, и условий жизни людей. Рамочный документ также обеспечивает процесс консультаций, оценки воздействия, переписи населения и социально-экономических исследований, подготовки и реализации планов по смягчению воздействия проекта.

13. Все суб-проекты, предлагаемые в рамках ПУИУПО, проходят отбор на социальное воздействие, и они будут соответствовать данному РДП независимо от источников или способов финансирования. РДП анализируются и обновляются, если необходимо, в консультации и координации с Всемирным Банком, чтобы обеспечить соответствие и согласование с применяемым законодательством, Земельным Кодексом Республики Таджикистан и операционной политикой Всемирного Банка в сфере вынужденного переселения населения (ОП 4.12).

A.7 Обоснование Рамочного Документа по переселению

14. Рамочный Документ по переселению (РДП) дает руководящие указания для разработки соответствующих мер по смягчению последствий и предоставлению компенсации за воздействия проекта при приобретении земель, точное местоположение которых неизвестно.

15. ОП 4.12 ВБ в сфере вынужденного переселения задействованы для проекта, так как некоторая деятельность может потребовать временного или постоянного приобретения земли.

16. Большая часть деятельности в рамках проектов включает в себя: i) укрепление и восстановление существующих объектов/инфраструктур; ii) строительные работы по отдельным зданиям; iii) а также любые другие укрепительные и/или восстановительные работы или мероприятия, которые могут произойти в случае непредвиденных стихийных бедствий, что повлечет за собой запуск компонента по Непредвиденным расходам на экстренное реагирование. Тем не менее, поскольку всё ещё предстоит завершить подробную разработку проектов, есть вероятность того, что может потребоваться дополнительная земля, на постоянной либо на временной основе, для создания определённых объектов, например, строительных площадок, полигонов для твердых отходов, временных транспортных маршрутов/объездов, резервных карьеров, и т.п. Более того, суб-проекты могут также подразумевать временные ограничения на использование земли. Так как русловыправительные работы (структурные меры, которые принимаются для улучшения состояния реки и ее берегов. русловыправительные работы являются важным компонентом в предотвращении и смягчении ливневых паводков/наводнений и в общем контроле за наводнениями, а также в других мероприятиях, таких как обеспечение безопасного прохода паводков/наводнений под мостами) ещё окончательно не проработаны, а точное местоположение плотин, дамб, шпор, землечерпальных работ хорошо не известно, воздействие этих мероприятий выявится только после того как Совет Директоров Всемирного банка одобрит проект, и так как на этом этапе нет возможности оценить возможность приобретения земли и ограничения доступа к ресурсам, Правительство разработало настоящий РДП, который предоставит всю информацию, включая приобретение земли, ограничение доступа к земле или услугам и потерю активов.

17. РДП определяет возможное воздействие от деятельности проектов, описывает диапазон возможных воздействий (временных и постоянных) на использование земли/ доступ и структуры, и указывают компенсацию и помощь/процедуры при переселении. Рамочный Документ по переселению разработан как практический инструмент, чтобы направлять подготовку ПДП для деятельности в ходе реализации всеобъемлющей программы. Если

определено воздействие, Правительство разрабатывает конкретный ПДП для каждого суб-проекта на основе руководящих указаний и процедур, освещённых в данном РДП.

18. РДП определяет расхождения между национальными процедурами и процедурами ВБ. Если имеются расхождения, то для всей деятельности, финансируемой в рамках этого проекта, имеют силу процедуры ВБ.

19. Как только Всемирный банк утверждает этот РДП, он обнародуется в стране перед потенциальными ЛЗП и общественностью, а также через веб-страницу ВБ, в соответствии с политикой ВБ. РДП переводится на таджикский и русский языки, и переводы также обнародуются. Реализация запланированных проектных инвестиций начнется только после того как будут реализованы ПДП.

A.8 Цели Рамочного Документа по переселению (РДП)

20. Настоящий РДП освещает принципы и процедуры, чтобы обеспечить такое положение, когда определены потребности в переселении, при котором ЦРП ПУИУПО в координации с центральным правительством или местными Хукуматами следуют процедурам вынужденного переселения в соответствии с законодательством РТ, наряду с ОП ВБ 4.12 в сфере вынужденного переселения. РДП закладывают правовую базу, критерии правомочности перемещенных лиц, методологию оценки, обеспечение компенсации, матрицу предоставления прав, процесс реализации, консультационные процедуры, механизмы рассмотрения жалоб и предложений, процедуры выплаты правомочным лицам, а также процедуры текущего контроля и оценки для приобретения земли и переселения в рамках настоящего проекта.

21. Основные цели РДП: (i) направлять деятельность ЦРП ПУИУПО, центрального правительства, МОГВ и ОМСУ в правильном определении потребностей, выделении компенсации и восстановлении средств к существованию ЛЗП; (ii) служит в качестве юридически обязательного документа для обеспечения выплаты компенсации и предоставления помощи ЛЗП; и (iii) руководить подготовкой, обновлением, реализацией и текущим контролем над ПДП проектов. РДП включают меры для обеспечения того, что ЛЗП: (i) проинформированы о своих возможностях и правах в сфере переселения; (ii) проконсультированы, с предложением возможного выбора, и проинформированы о технически и экономически осуществимых альтернативных решениях при переселении; и (iii) получили в оперативном порядке компенсацию по полной восстановительной стоимости за потерю активов, связанной непосредственно с проектом.

А.9 Принципы Рамочного Проекта по переселению для ПУИУПО

22. Для настоящего проекта применяются следующие принципы переселения населения:

- a) Предварительный отбор проектов для определения настоящего и будущего воздействия и рисков вынужденного переселения. Определение объёма и содержания планов по переселению населения посредством переписи населения и социально-экономического исследования ЛЗП, включая гендерный анализ, в частности, относящийся к воздействию и рискам переселения. Изучение мер во избежание и для минимизации воздействия вынужденного переселения путём: (i) внедрения всех улучшений в пределах имеющейся зоны охвата; и (ii) обеспечения применения соответствующей технологии для сокращения земельных требований и, таким образом, во избежание или для минимизации вынужденного переселения.
- b) Когда нет возможности избежать переселения, улучшение или, по крайней мере, восстановление средств к существованию для всех ЛЗП посредством: (i) стратегий переселения с основных земельных участков, по возможности, когда речь идёт о ЛЗП, имеющих основные земельные участки, и когда потеря земли важна (землеустроительные работы и социально-экономические исследования будут применены для определения доли земли, приобретенной у каждого домохозяйства и вероятной степени воздействия проекта на землевладение и на общие доходы семьи); (ii) оперативной замены активов с доступом к активам с равной или более высокой стоимостью; и (iii) оперативной компенсации по полной восстановительной стоимости для активов, которые не могут быть восстановлены. Кроме того, в тесном взаимодействии с ЛЗП будут разработаны услуги по оказанию помощи в обеспечении средств к существованию и должное внимание будет уделено влиянию средств к существованию на женщин, лиц старшего возраста, инвалидов и другие уязвимые группы населения, включая тех, кто живет за чертой бедности.
- c) Обеспечение того, что ЛЗП, не имеющие правового титула на использование земли или общепризнанных законных прав на землю, имеют право на получение помощи при переселении и компенсации за потери неземельных активов по восстановительной стоимости.
- d) Повышение уровня жизни перемещённых неимущих, обездоленных и других уязвимых групп, включая женщин.
- e) Проведение полезных консультаций (представители ЦРП и должностные лица хукуматов, джамоатов (подокругов) и махаллей (деревень)) с ЛЗП, принимающими сообществами, и заинтересованными НПО. Информирование всех ЛЗП об их правовом титуле и вариантах переселения. Обеспечение участия этих лиц в планировании,

реализации, текущем контроле и оценке программ по переселению населения. Особое внимание нужно уделять уязвимым группам, особенно лицам, находящимся за чертой бедности, безземельным, пожилым, женщинам и детям, и лицам, не имеющим правового титула на землепользование, и обеспечение их участия в консультациях.

- f) Все суб-проекты, предложенные в рамках ПУИУПО, проверяются на наличие социальных последствий и Планы действий по переселению (ПДП) освещают правовой статус ЛЗП, стратегию восстановления источников дохода и средств к существованию, организационное устройство, систему мониторинга и отчетности, бюджет и срочный график реализации деятельности.
- g) ПДП готовятся по согласованию с затронутыми сторонами, включая ЛЗП, местных руководителей деревень и членов общин. Проекты ПДП переводятся на русский и таджикский языки и презентуются ЛЗП до их обнародования. Обнародование окончательного Плана действий по переселению и его обновлений для лиц, затрагиваемых проектом и других заинтересованных сторон включает в себя кампанию по повышению информированности общественности для обеспечения того, чтобы ЛЗП полностью понимали детали процесса ПДП, а также были проинформированы о пакетах компенсации и реабилитации, применимые к Проекту. ЦРП подготовит Брошюру по информированию общественности (БИО) на таджикском и русском языках, и она будет распространена среди всех ЛЗП, проживающих в общинах в районах реализации суб-проекта. В целом БИО будет включать следующее:
- Краткое описание проекта, график реализации;
 - Воздействие переселения в рамках проекта, правовые титулы и права ЛЗП;
 - Политика переселения и реабилитации для потенциальных типов воздействий;
 - Учреждения, отвечающие за переселение и временные рамки (график);
 - Распространение информации и консультации с ЛЗП и заинтересованными сторонами;
 - Что делать, если у ЛЗП есть вопросы или проблемы;
 - Краткое описание процедуры рассмотрения жалоб; а также
 - Требования к мониторингу и оценке, включая независимый мониторинг.
- h) Выплата компенсаций и предоставление всех правовых титулов по переселению перед физическим и экономическим переселением, и перед началом строительных работ. Реализация ПДП под непосредственным руководством в ходе всей реализации проекта.
- i) Создание механизма рассмотрения жалоб для получения обращений и решения проблем и вопросов ЛЗП.
- j) Мониторинг и оценка результатов переселения, их воздействия на уровень жизни ЛЗП, и определение уровня достижения целей ПДП с учётом исходных условий и результатов мониторинга переселения населения. Обнародование отчётов о мониторинге, с учетом обеспечения конфиденциальности ЛЗП. Участие местных общин в процессе

мониторинга организовывается со стороны ЦРП надлежащим образом в культурном плане, по согласованию с местными общинами их местными руководителями и органами власти.

23. Необходимо отметить, что согласно ОП ВБ 4.12 термин «переселение» означает больше, чем физическое перемещение или переселение ЛЗП. Оно определяется как социально-экономическое воздействие, которое носит временный или постоянный характер, и вызвано вынужденным изъятием земли, что ведёт к: (1) перемещению или потере жилья/крова; (2) потере активов или доступа к активам; (3) потере источников дохода или средств к существованию, независимо от того, должны ли ЛЗП покинуть или оставаться на своём месте; или (4) вынужденному ограничению доступа к законно обозначенным паркам и защищённым объектам, что приводит к неблагоприятному воздействию на средства к существованию перемещённых лиц.

24. Необходимо далее отметить, что без предварительного одобрения Всемирного Банка нельзя вносить изменения в матрицу предоставления прав, критерии правомочности, размер компенсации или предоставление других прав на помощь в рамках РДП. ПДП, готовящиеся на основе РДП, также подлежат предварительному одобрению со стороны Всемирного Банка.

А.10 Отбор и подготовка ПДП

25. По завершении детальных инженерных проектов, если отбор суб-проектов указывает на воздействие вынужденного переселения, необходимо подготовить План действий по переселению населения на основе переписи лиц, затрагиваемых проектом (ЛЗП) и социально-экономического исследования ЛЗП. Перепись и социально-экономические исследования лиц, затрагиваемых проектом, проводятся для каждого суб-проекта, вовлекающего вынужденное переселение, чтобы, таким образом, определить масштаб переселения и перспективные потери, определить уязвимые группы для целевой помощи, определить окончательно затраты на переселение, и подготовить План действий по переселению для реализации. Отбор суб-проектов, подготовка и реализация ПДП осуществляется со стороны Центра реализации проекта (ЦРП) ПУИУПО при поддержке представителей местной администрации (хукуматов, джамоатов, махаллей). Местная администрация имеет прямую связь с людьми и занимается большей частью небольших жалоб, связанных с выделением и распределением прав на землю и другими вопросами, относящимися к их повседневной жизни. В отношении земли и недвижимости хукуматы обладают правом оказывать содействие в разрешении таких вопросов как: выделение прав на землепользование и принимают решения по приобретению права на землепользование и выделение альтернативных участков для переселения. Перепись и социально-экономические исследования будут состоять из следующих задач.

1. Отбор суб-проектов

26. Суб-проекты отбираются ЦРП в плане социального воздействия, на основе предусмотренного детального проекта и компонентов суб-проекта. Масштаб приобретения земли и воздействие на частные и общественные структуры будут определяться в ходе отбора и будут, соответственно, изучаться возможности подходящего видоизменения/изменения проектов для минимизации социального воздействия. На основе отбора и каких-либо видоизменений для минимизации последствий, если станет очевидно, что суб-проекты включают вынужденное переселение, необходимо провести перепись населения и социально-экономическое исследование.

2. Перепись населения и Социально-экономическое исследование

27. Перепись населения и социально-экономическое исследование проводятся с использованием структурированного опросного листа для учёта данных о существующих пользователях приобретаемой земли, их правового статуса (главный землепользователь или второстепенный землепользователь), масштаба приобретения земли, необходимой для предлагаемых улучшений, с целью: (i) оценки величины воздействия на частные активы; и (ii) оценки масштаба физического и/или экономического переселения, а также оценки уровня жизни, инвентаризации ресурсов, источников дохода, уровня задолженности, описания членов домохозяйств, здравоохранения и санитарии, ожидаемых выгод и воздействий суб-проекта и предпочтений тех, кто нуждается в перемещении. Данная информация поможет в подготовке Плана действий по переселению для смягчения негативных последствий.

28. Цель исходного социально-экономического исследования лиц, затрагиваемых проектом заключается в учёте социально-экономических характеристик ЛЗП и установлении параметров мониторинга и оценки. Ключевые социально-экономические показатели используются как ориентир для мониторинга социально-экономического положения ЛЗП. Исследование охватывает всех ЛЗП, и оно также собирает дезагрегированные данные по гендерному признаку для решения гендерных вопросов при переселении населения.

29. Как часть социально-экономического исследования, проводятся широкие консультации с разными группами, затрагиваемыми проектом, а также с другими заинтересованными лицами, чтобы узнать их мнение, взгляды и предпочтения. На основе этих консультаций изменяется проект, по мере надобности, и включаются меры по смягчению воздействия. Консультации вовлекают женщин и, посредством соответствующего плана действий по смягчению воздействия, учитываются их проблемы и отклики, в частности, в отношении владения

[пользования] землёй, воздействия на обеспечение средств к существованию, предоставления компенсации и планирования переселения.

3. План действий по переселению населения

30. План действий по переселению населения готовится на основе фактов переписи населения и социально-экономического исследования и консультаций. Он содержит факты переписи ЛЗП и их правового статуса на возмещение ущерба/убытков, социально-экономические характеристики ЛЗП, организационные механизмы и графики реализации деятельности, бюджеты, оценку практических механизмов восстановления источников дохода, выделения земельных участков из земельного фонда и выдачи сертификатов землепользователям, развития новых мест заселения, и переселения, механизм рассмотрения жалоб, координацию реализации деятельности с закупкой строительных работ и графиком строительства, и механизмы текущего контроля. ПДП структурируется в соответствии с положениями Приложения I и прорабатывается, по мере надобности, в зависимости от величины и характера воздействия проектов.

31. ПДП удовлетворяют принципам, указанным в настоящем Рамочного Документа по переселению, приспособленных для проекта. ПДП проектов рассматриваются и утверждаются Всемирным Банком и одобряются ЦРП до приглашения к участию в торгах по строительным работам. Выделение земли, компенсационные выплаты и предоставление правового статуса осуществляются до переселения и до передачи земельных участков подрядчикам.

В. НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА

В.1 Применяемое законодательство и политика

32. Настоящий Рамочный Документ по переселению базируется на законодательстве Республики Таджикистан, а именно: (i) Конституции Республики Таджикистан, 1994 год (с поправками в 2003 году); (ii) Земельном Кодексе Республики Таджикистан, 1996 год (с поправками в 2016 году); и (iii) Гражданском Кодексе Республики Таджикистан, 1998 год (с поправками в 2007 году) и операционной политике Всемирного Банка в сфере вынужденного переселения населения (ОП 4.12).

4. Конституция Республики Таджикистан, 1994 год

33. Конституция РТ – основной правовой документ, гарантирующий права граждан. Статья 13 заявляет, что “земля, недра, вода, воздушное пространство, животный и растительный мир, и другие природные богатства являются собственностью государства, и государство гарантирует их эффективное использование в интересах людей”. Далее, Статья 12 заявляет, что “экономика Таджикистана основывается на различных формах собственности. Государство гарантирует свободу экономической деятельности, предпринимательства, равенство прав и защиту всех форм собственности, включая частную собственность”. Правовая основа для приобретения государством частного имущества для общественных работ освещена в Статье 32, которая заявляет: “...имущество частного лица изымается только на основе закона, с согласия собственника, и для удовлетворения требований государства и общества, и государство выплачивает полную компенсацию”.

5. Земельный Кодекс Республики Таджикистан, 1996 год

34. Земельный Кодекс – это основной правовой документ относительно приобретения земли. Он обновлялся несколько раз, самое позднее обновление сделано в 2016 году. Статья 2 ЗК РТ заявляет, что нет “частной собственности на землю, “земля является исключительно собственностью государства ... [но]... гарантирует её эффективное использование в интересах своих граждан. Тем не менее, в Статьях 10-14, ЗК РТ освещает право на землепользование как долгосрочное, краткосрочное и унаследованное право.

35. Статья 24 ЗК РТ описывает выделение земли несельскохозяйственного назначения и обеспечивает такое положение, когда при выборе подходящего местоположения таких земельных участков предпочтение отдаётся земле, не пригодной для сельскохозяйственного использования. Такой же принцип указан в Статье 29 ЗК РТ, которая не позволяет использовать высокоплодородные сельскохозяйственные земли для несельскохозяйственного использования. Тем не менее, Статья 29 также позволяет выделение и конфискацию сельскохозяйственной земли для “других, очень важных государственных объектов”.

36. Компенсация за изъятие земли и другое воздействие в свете проектов, представляющих общественный интерес, регулируется также другими законодательными актами, что касается изъятия земли, выделения земли и компенсации за воздействие проектов в пользу граждан – это Земельный Кодекс Республики Таджикистан (ЗК РТ), Гражданский Кодекс Республики Таджикистан (ГК РТ), и различные нормативно-правовые акты. На основе этих законов, изъятие/выделение земли и переселение населения базируются на следующих применяемых принципах:

(а) землепользователи имеют право на возмещение ущерба/убытков из-за лишения права на землепользование в пользу государства и общественных нужд (Статьи 41,43 ЗК РТ); (б) при прекращении прав на имущество, последнее оценивается на основе рыночной стоимости (Статья 265 ГК РТ); (в) землепользователь или обладатель других зарегистрированных прав, связанных с землёй, имеет право на получение письменного уведомления об изъятии земли со стороны местного органа государственной власти, ведающего земельными вопросами, не позднее, чем за год до предстоящей процедуры изъятия земли (Статья 40, ЗК РТ); (г) Если согласно международным соглашениям, которые признаны Таджикистаном, установлены другие правила, а не правила, указанные в ЗК РТ, применяются правила международных соглашений (Статья 105, ЗК РТ).

37. Статья 31 ЗК РТ указывает на то, что приобретение земли для несельскохозяйственного использования в пользу общественных нужд предусматривает выплату компенсации: “положения выделения земельных участков новым землепользователям для несельскохозяйственного использования должны предусматривать компенсацию всех потерь, относящихся к конфискации земельных участков у бывших землепользователей, а также компенсацию потерь сельскохозяйственной продукции”. Статья 19 ЗК РТ заявляет права землепользователей, включая статьи, позволяющие обладателю права на землепользование претендовать на “добровольный отказ от прав на пользование земельным участком” или “возмещение [компенсацию] ущерба/убытков”, как упомянуто в Статье 41 ЗК РТ. Эта статья предоставляет основу для компенсации: “Полному возмещению подлежат ущерб/убытки, включая потерю прибыли, вызванные: (а) конфискацией земли для несельскохозяйственного использования; (б) ограничением прав землепользователей; и (в) ухудшением качества земли как результат деятельности других землепользователей.

38. В случае настоящего проекта, это может быть интерпретировано как компенсация постоянного ущерба землепользованию и сельскохозяйственным культурам, и в соответствии с пунктами (б) и (в) выше, необходимость компенсации за временное использование земли и вмешательство в политику севооборота сельскохозяйственных культур в строительных целях.

39. Гарантия прав землепользователей также закреплена в Статье 48, которая заявляет, что “конфискация земельных участков у физических лиц для общественных и государственных нужд может осуществляться после: (а) выделения другого, эквивалентного участка земли; (б) строительства нового места жилья, промышленных и других структур, эквивалентных по своему назначению, вместо конфискуемых земельных участков, в установленном порядке, предприятиями, организациями и учреждениями, в пользу которых отчуждается земельный

участок; и (в) выплаты полной компенсации за все потери, включая потерю прибыли (Статьи 41 и 42 ЗК РТ).

40. Калькуляция компенсации из-за приобретения земли содержится в Статьях 43 и 44, которые заявляют, что “должны применяться фактические цены оборудования и материалов, а также цены активов и других работ, существующих либо на момент конфискации земельного участка, либо на момент составления акта конфискации. При калькуляции потерь сельскохозяйственной продукции и лесоводства, должны применяться типовые затраты на освоение и мелиорацию целинных земель, с тем, чтобы добиться максимального уровня выпуска продукции, достигаемого на конфискуемых землях. Споры о сумме компенсации за нанесённый ущерб/убытки и потери продукции сельского хозяйства и лесоводства решаются в суде”.

41. ЗК РТ требует, чтобы субъекты, заинтересованные в приобретении земли, обращались в компетентные государственные органы. Перед тем как принять решение по такому запросу, государственный орган рассматривает социальные, экономические, экологические условия, условия планировки городов, и другие условия, перспективы использования данного земельного участка и его недр.

42. Документ о компенсации землепользователям за ущерб/убытки и потерю сельскохозяйственной продукции, утверждённый Постановлением Правительства РТ №515 от 30 декабря 2000 года, устанавливает конкретный и детальный порядок возмещения ущерба землепользователям. Основные положения, касающиеся вынужденного переселения населения, указанные в ЗК РТ, таковы:

- Приобретение земельных участков в государственных и общественных целях должно производиться после предоставления эквивалентных земельных участков;
- Новое жильё, коммерческие и другие здания, эквивалентные конфискуемым объектам, должны быть построены на новом земельном участке в установленном законом порядке;
- Потери, происшедшие в ходе приобретения земельного участка, должны быть возмещены в полном объёме, включая упущенную прибыль, а ущерб/убытки должны быть подсчитаны по рыночной стоимости;
- Строительство зданий и компенсация за ущерб осуществляются учреждениями и организациями, в чью пользу изымается земля (бенефициары проекта);
- В нормальных обстоятельствах, процесс приобретения земли должен занимать не более одного календарного года;
- Выделение нового земельного участка, строительство зданий, компенсация за все виды потерь, включая потерянные доходы, должны производиться перед осуществлением официального приобретения земли у землепользователей.

43. Размер компенсации определяется эффективно выбранной группой (комиссией) лиц, назначаемых мэром, и которая состоит из представителей соответствующих управлений, претендующих на землю, и землепользователей. Определение потерь землепользователей в ходе приобретения сельскохозяйственных земель производится на основе соответствующих документов, предоставляемых землепользователем. Если соглашения достигнуть не удаётся, относительно размера компенсации потерь и суммы ущерба, землепользователь может обратиться в суд с просьбой полного возмещения ущерба, нанесённого в ходе приобретения земли.

6. Операционная политика Всемирного Банка ОП 4.12 в сфере вынужденного переселения населения (июль 2013 года)

44. Цели политики Всемирного Банка в отношении вынужденного переселения населения таковы: (а) по возможности, следует избегать или минимизировать вынужденное переселение, разбирая все возможные, альтернативные варианты проекта; (б) если нет возможности избежать переселения, деятельность по переселению должна рассматриваться и осуществляться как долгосрочные программы развития, с обеспечением достаточных инвестиционных ресурсов, чтобы лица, перемещённые проектом, могли также получить пользу от проекта, а ЛЗП должны быть эффективно проконсультированы и иметь возможность участвовать в планировании и реализации программ по переселению населения; и (в) ЛЗП должна оказывать помощь в их усилиях найти средства к существованию и повысить уровень жизни, или, по крайней мере, восстановить прежний уровень, в реальном выражении, дотянуть до уровня, предшествовавшего переселению, или до уровней, преобладающих до начала реализации проекта, какой бы из них ни был выше.

В.2 Сравнение законодательства Республики Таджикистан и политики Всемирного Банка

45. ЗК РТ не определяют статус лиц, которые обладают правом сервитута на конфискуемые земельные участки (они не платят официальную ренту). ЗК РТ устанавливает, что в отсутствие права сервитута, землепользователь не имеет прав в отношении данного земельного участка. Таким образом, использование земельного участка без государственной регистрации самого права сервитута не устанавливает законных прав. Эта статья обеспечивает отсутствие обязательств у владельца (государства) по возмещению ущерба лицам, которые не обладают правом сервитута на земельный участок.

Тем не менее, в операционной политике ВБ 4.12, этот статус чётко определён. В соответствии с этой политикой, люди, которые занимают государственную землю, и не являющиеся признанными землепользователями, имеют право на получение помощи, принимая во внимание капиталовложения, которые они вложили в государственную землю, их труд и потерянные активы, но не за собственность на землю, как в случае с титулованным землепользователем.

46. Так как ОП ВБ 4.12 превазирует над национальным законодательством в целях деятельности, финансируемой Всемирным Банком, как в настоящем проекте, применяются следующие положения: Лицо, которое построило структуру на незаконной земле, до заявленной даты изменения правового статуса, не получит компенсацию за землю, а получит компенсацию за структуру (т. е. капиталовложения в землю и на земле) по восстановительной стоимости.

1. Период акклиматизации вынужденно переселённых лиц к новым условиям и окружающей среде

Политика ВБ предполагает, что перемещенным лицам и их общинам, а также любым принимающим их общинам предоставляется своевременная и соответствующая информация, они надлежащим образом консультируются по вариантам переселения и получают возможность для участия в планировании, осуществлении и контроле за переселенческой деятельностью. В новых местах переселения или принимающих общинах по мере необходимости предоставляются инфраструктура и общественные услуги для улучшения, восстановления или поддержания доступности и уровня обслуживания перемещенных лиц и принимающих общин. Альтернативные или аналогичные ресурсы предоставляются для компенсации утраты доступа к общинным ресурсам (таким как районы рыбного промысла, пастбища, топливо и/или корм для скота);

В общем и целом, законодательство РТ и политика ВБ придерживаются цели предоставления компенсации по восстановительной стоимости, однако законодательство РТ не обеспечивает восстановления средств к существованию, и на практике решение этого вопроса остаётся за *специальными мерами*, принимаемыми лицами, отстаивающими интересы тех или иных проектов, чтобы удовлетворить требованиям международных доноров. Для выяснения этих вопросов и согласования потенциальных расхождений между законодательством РТ и политикой Всемирного Банка, для данного Проекта разработан настоящий Рамочный Документ по переселению. РДП обеспечивает компенсацию ущерба по восстановительной стоимости всех статей, помощь лицам, не обладающим правовым титулом на землю, и неформальным переселенцам/поселенцам, а также обеспечивает помощь и подъёмные пособия для ЛЗП, которым может потребоваться переселение, которые лишены предпринимательской

деятельности, потеряли рабочее место, или попадают в категорию уязвимых лиц. Любой ПДП, подготовленный для проекта, включает все затраты, связанные с мерами по восстановлению и/или восстановлением средств к существованию.

47. Основные положения, которые согласуют расхождения между законодательством РТ и политикой Всемирного Банка, включают:

- ЛЗП, независимо от правового титула (зарегистрированный землепользователь или нет) имеют право на компенсацию (за объекты, сельскохозяйственные культуры и деревья) и меры по восстановлению в правах в рамках проекта. Сюда входят безземельные люди, использующие землю, и скваттеры [самовольные землепользователи];
- ЛЗП и ДЗП (сообщества, затрагиваемые проектом) получают консультации по возможным вариантам и воздействию при приобретении земли и вынужденном переселении, перед началом, во время и после вынужденного переселения;
- Если компенсация «земля за землю» не осуществима, в техническом или социальном плане, компенсация выплачивается наличными, по полной восстановительной стоимости², по текущей рыночной стоимости;
- Компенсация за другие затронутые статьи/активы (сооружения, с/х культуры и деревья, а также потерю предпринимательской деятельности/дохода) основывается на матрице предоставления прав. Уязвимые ЛЗП имеют право на дополнительные меры, имеющие отношение к делу (единовременное пособие, приоритет при приеме на работу, связанную с проектом и т.д.); параллельно решаются также гендерные вопросы;
- Помощь для восстановления предлагается за временную потерю земли/ активов, временное ограничение доступа к земле/активам или временное лишение источников дохода;
- Восстановление существующих или реконструкция поврежденных объектов позволит избежать или минимизировать, насколько это возможно, потребность в приобретении земли и переселении; и
- Рамочный Документ по переселению содержит руководящие принципы для разработки соответствующих мер по смягчению последствий и компенсационные меры для воздействия от приобретения земли, причиненного в результате проектных работ, точное месторасположение которых еще не известно и требуют, чтобы ПДП суб-проектов включали все затраты, связанные с реализацией, включая компенсацию.

48. В случае расхождения между законами Республики Таджикистан и требованиями политики ВБ в сфере вынужденного переселения населения (ОП 4.12), применяются принципы и политика

² Стоимость, основанная на преобладающей рыночной стоимости в данной местности для приобретения равноценного участка земли в этой же местности. Кроме того, в компенсацию необходимо включить любые расходы, связанные с приобретением земли, то есть налоги, регистрационные сборы.

ВБ. Это положение будет считаться обязательным для заинтересованных сторон после утверждения РДП как Правительством, так и Банком.

С. КРИТЕРИИ ПРАВОМОЧНОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛИЦ, ЗАТРОНУТЫХ ПРОЕКТОМ

49. Настоящий раздел закладывает критерии правомочности, которые необходимы для определения того, кто имеет право на переселение и льготы/пособия, и отклонения претензий неправомочных лиц.

50. Статистика показывает, что обследованные районы ГБАО (Рушан и Вандж) являются крупнейшими районами с точки зрения площади. Эти районы характеризуются самой низкой плотностью населения: Ванж - 3,4 чел./км² и Рушан - 4,2 чел./км². Наибольший уровень плотности населения наблюдался в обследованных районах Хатлонской области. Например, в городе Кулябе и прилегающих сельских джамоатах плотность населения составляет 167 чел./км², в Восейском районе – 262 чел./км², в Кабадиянском районе – 94,3 чел./км² и в Шахритузском районе – 78,3 чел./км². В районах ГБАО (Вандж, Рушан) почти все население проживает в сельской местности. Относительно высокий уровень городского населения наблюдался в Кулябском районе Хатлонской области - 51%. В Кабадиянском и Шахритузском районах в сельской местности проживает в среднем более 90% населения. По этническому составу эти два района ГБАО населены преимущественно таджиками. В Кулябе (96%) и Восейском районе (88%) большинство жителей также являются этническими таджиками. В Кабадиянском и Шахритузском районах, помимо таджиков, второй по численности этнической группой являются узбеки (Кабадиян - 42,2% и Шахритуз - 37%).

С.1 Принципы

51. Вынужденное изъятие земли приводит к перемещению или потере жилища/крова; потере активов или доступа к активам или потере источников дохода или средств к существованию; независимо от того, должно ли ЛЗП переселиться на другое место или нет. Полезные консультации с ЛЗП, МОГВ и ОМСУ, и лидерами местных общин позволяют, таким образом, установить критерии, посредством которых перемещённые лица могли бы получить право на компенсацию и другую помощь при перемещении/ переселении. ОП ВБ 4.12 предлагает следующие три критерия для правомочности:

- а) Лица, имеющие формальные права на землю (включая права, основанные на обычаях, обычные/традиционные и религиозные права, признанные в рамках законодательства Республики Таджикистан);

- b) Лица, не имеющие формальных прав на землю на момент начала переписи населения, но претендующие на такие земельные участки или активы; при условии, что такие претензии признаны в рамках законодательства Республики Таджикистан или стали признанными посредством процесса, утверждённого в РДП /ЛДП; и
- с) Лица, не имеющие признанных законных прав или претензий на землю, которую они занимают, использующих или добывающих свои средства к существованию из неё, до даты смены правового статуса.

52. Лица, попадающие в (i) и (ii), получают компенсацию за землю, которую они теряют, и другую помощь в соответствии с настоящими РДП.

53. Лица, попадающие в (iii) выше, получают помощь при переселении вместо компенсации за землю, которую они занимают, и другую помощь, по мере необходимости, чтобы достичь целей, указанных в настоящем РДП, если они занимают зону проекта до даты смены правового статуса, установленной проектными органами в тесной консультации с потенциальными ЛЗП, лидерами местных общин и компетентными МОГВ и ОМСУ, и приемлемой для Всемирного Банка.

54. Все лица, включённые в (i), (ii) или (iii) выше, получают компенсацию за потерю активов, а не земли. Таким образом, ясно, что все ЛЗП независимо от их статуса или наличия или отсутствия у них формального правового титула, законных прав, скваттеры или другие лица, посягающие незаконно на землю, имеют право на некоторую помощь, если они занимали землю или использовали её до дающей на это право даты смены правового статуса.

55. Лица, посягающие на зону проекта после даты смены правового статуса, не имеют права на компенсацию или другой вид помощи при переселении.

С.2 Критерии правомочности и предоставление прав

56. РДП указывает правомочность и положения для компенсации всех видов потерь (земли, урожая/деревьев, структур, предприятия/работы, рабочих дней/зарплаты). Все ЛЗП, включая лиц, не имеющих правового титула или неформальных поселенцев, получают компенсацию за потерянные активы (урожай, структуры, деревья и/или потерю предприятия) получают: (i) компенсацию (по мере необходимости, по восстановительной стоимости), и / или (ii) замену земельного участка, структуры, саженцев, другую помощь при переселении, например, подъёмное пособие при переселении, помощь для перестройки структур, компенсацию за потерю рабочих часов/дохода.

57. Критерии правомочности основываются на ЛЗП, принадлежащих к одной из трёх групп: (a) лица, имеющие правовой титул или формальные законные права на землю; (b) лица, у которых нет формальных законных прав на землю на момент начала переписи населения, но которые претендуют на такую землю или активы — при условии, что такие претензии признаются в рамках законодательства страны или становятся признанными посредством процесса, определённого в рамках ПДП³; и, (c) лица, у которых нет признанных законных прав или претензий на землю, которую они занимают (т. е. лица, не имеющие правового титула или неформальные поселенцы).

58. ЛЗП, имеющие право на компенсацию в рамках настоящего Проекта, включают:

- Лиц, чьи структуры, частично или полностью, затронуты, временно или постоянно, Проектом;
- Лиц, чьи жилые или нежилые/коммерческие помещения и/или сельскохозяйственная земля (или другая плодородная земля), частично или полностью, затронуты Проектом;
- Лиц, чьи предприятия, частично или полностью (временно или постоянно) затронуты Проектом;
- Лиц, чья работа или наёмный труд или соглашение по издольщине (испольной системе) затронуты, временно или постоянно, Проектом;
- Лиц, чьи урожаи (однолетние и многолетние культуры) и/или деревья затронуты, частично или полностью, Проектом;
- Лиц, чей доступ к ресурсам или имуществу общины затронут, частично или полностью, Проектом.

59. Результаты Социальной оценки, проведенной в потенциальных районах проекта, указывают на нехватку земель, пригодных для выращивания с/х культур в этих районах. Это означает, что нахождение замены земли может оказаться непростой задачей, поэтому проект будет нацелен на минимизацию приобретения земли. Когда приобретается земля (имеющие правовой титул или ЛЗП, которые могут быть узаконены), лицо получает компенсацию за землю, приобретаемую Проектом, по восстановительной стоимости; наличными по восстановительной стоимости или земля-за-землю (равной площади и/или уровня плодородия, к удовлетворению ЛЗП). ЛЗП, не имеющие правового титула, не имеют права на компенсацию за землю, но получают

³ В том числе лица, не завершившие регистрацию, которые считаются как “узаконенные” пользователи (это определяется как форма землевладения/землепользования в земельном кадастре); они имеют право на компенсацию, как если бы они являлись законными/титолованными владельцами земли. Подготовленные ПДП устанавливают, что будет оказываться постоянное содействие процессу регистрации как часть восстановления средств к существованию/благополучия в рамках процесса переселения Проекта.

компенсацию за активы, прикреплённые к земле, и другую помощь, по мере необходимости, вместо земельной компенсации.

60. Домохозяйства, возглавляемые одинокими женщинами, с иждивенцами, и другие уязвимые домохозяйства имеют право на дальнейшую помощь для полного смягчения воздействия проектов. Таблица 5.1 ниже представляет матрицу предоставления прав Проекта на основе потенциальных потерь.

61. Правомочность получения компенсации ограничивается датой смены правового статуса, которая устанавливается для каждого суб-проекта. ЛЗП, которые заселяются в затрагиваемых зонах проекта после даты смены правового статуса, не имеют права на компенсацию. Они, тем не менее, получают уведомление задолго до намеченной даты, с просьбой к ним покинуть помещения и разобрать затронутые структуры до реализации проекта. Их разобранные структуры не подлежат конфискации, и они не выплачивают штрафы или пени.

Таблица С - 1: Таблица, показывающая Матрицу предоставления прав: Правомочные ЛЗП, активы и оценка компенсации/руководящие указания

Воздействие проекта	Категория ЛЗП	Затронутые активы	Руководство для компенсации
Постоянное приобретение земли ⁴ для производства работ или строительства	Главный землепользователь	Земля	Замена земельного участка участком с равной рыночной стоимостью, как приоритетный вариант, в радиусе 3 км. В случае отсутствия земли, денежная компенсация по восстановительной стоимости. Если будет приобретено более 10% земли, дополнительные 5% восстановительной стоимости будут выплачены (увеличение до 10%, если более 20%) в качестве субсидии за серьезное воздействие. Если остальная часть участка не является экономически жизнеспособной, будет куплен весь участок.
Временное приобретение земли для производства работ или строительства	Главный землепользователь	Земля	Арендная стоимость земли, основанная на рыночных ставках и восстановление земли и всех активов по ней, до прежнего статуса.
Временное приобретение земли для производства работ или строительства	Пользователь/лицо, занимающее землю без сертификата	Земля	Восстановление, замена или компенсация всех поврежденных или удаленных активов. В случае потери дохода, пособие за причинение неудобств устанавливается на основе минимальной заработной платы за каждую неделю (7 дней) неудобства, подсчитанное на пропорциональной основе. Если временное приобретение земли переходит в постоянное приобретение, то права, предоставленные в ходе временного приобретения, не будут вычитываться.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Арендатор или издольщик	Земля	В дополнение к компенсации землепользователя, возмещение арендной платы за оставшуюся часть контрактного периода, плюс 3 месяца аренды или 3 месяца рыночной цены за долю в

⁴ Все перечисленные здесь воздействия на землю, относятся к сельскохозяйственным землям, на которых нет сооружений.

			урожае в качестве пособия за причинение неудобств. Кроме этого, будет оказана помощь в поиске варианта аренды/издольного земледелия.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Пользователь/лицо, занимающее землю без сертификата	Земля	Компенсация, равная 2 месяцам арендной платы/пользе или выгоде, получаемой от арендного земледелия в качестве пособия за причинение неудобств.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Главный землепользователь	С/х культуры	Кроме земельной компенсации, фермеру разрешается собрать урожай на корню, и получить денежную компенсацию за два сезона или годовой урожай с/х культуры в зависимости от культуры.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Фермер-арендатор, издольщик или неофициальный пользователь/лицо занимающее землю	С/х культуры	Урожай на корню и денежная компенсация за два сезона или годовой урожай с/х культуры в зависимости от культуры.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Владелец	Предпринимательская деятельность	В дополнение к компенсации за землю, собственник получает денежную компенсацию, равную годовому доходу, рассчитанная на основе среднего суточного/месячного дохода. Кроме того, осуществляется дополнительный платеж, равный доходу за три месяца, для возобновления деятельности на новом месте.
Постоянное приобретение земли для производства работ или строительства	Арендатор	Предпринимательская деятельность	Арендатору возмещается арендная плата за оставшуюся часть контракта. Кроме того, он получает дополнительный платеж, равный доходу за три месяца, для возобновления предпринимательской деятельности на новом месте.
Временное приобретение земли для производства работ или строительства	Владелец	Предпринимательская деятельность	Арендная стоимость земли, основанная на рыночных ставках и восстановление земли и всех активов по ней, до прежнего статуса. Кроме того, владельцу осуществляется платеж за потерю дохода за период прерывания предпринимательской

			деятельности, рассчитанный на основе среднего суточного/месячного дохода.
Временное приобретение земли для производства работ или строительства	Арендатор	Предпринимательская деятельность	В дополнение к возмещению арендной платы в течение переходного периода, арендатору осуществляется платеж за потерю дохода за период прерывания предпринимательской деятельности, рассчитанный на основе среднего суточного/месячного дохода.
Пользователи Общественной собственности, например, пастбища	Пользователь	Пастбище	Выпас может продолжаться. Воздействие на пастбища не ожидается.
Уничтожение плодового дерева (зрелого дерева)	Владелец	Плодовое дерево	Разрешен сбор урожая на корню. Стоимость саженца и связанных с ним затрат (удобрения, вода, рабочая сила) и денежная компенсация стоимости урожая зрелого дерева, умноженная на количество лет, необходимых для достижения зрелости.
Владелец дерева, используемого в коммерческих целях	Владелец	Деревья, используемые в коммерческих целях	Стоимость саженца и денежная компенсация за рыночную стоимость дерева, используемого в коммерческих целях. Любые расходы, связанные с посадкой саженцев на новом участке.
Постоянное приобретение предприятия	Владелец предприятия	Любое сооружение, включающее здания, дома, имеющее участок земли/без участка земли	В случае потери предприятия, компенсация равна чистой прибыли за весь период причинения неудобств (менее 12 месяцев). Доход рассчитывается в соответствии с налоговой декларацией или в случае ее отсутствия, в соответствии с официальной среднемесячной заработной платой, умноженной на 12.
Временное приобретение предприятия	Владелец предприятия	Любое сооружение, включающее здания, дома, имеющее	Единовременная компенсация для содействия в восстановлении деятельности предприятия.

		участок земли/без участка земли	
Постоянное приобретение законного сооружения	Владелец сооружения	Любое сооружение, включающее дом, ограждение или санитарный узел и т.п.	Замена сооружения или денежная компенсация по восстановительной стоимости нового сооружения плюс полная компенсация всех сборов, необходимых для придания законности замене сооружения. Компенсация за пострадавшие здания/объекты должна быть предоставлена в полном объеме. Годные остатки материалов останутся в распоряжении ЛЗП. Стоимость этих материалов из выплачиваемой компенсации не вычитывается.
Постоянное приобретение незаконного сооружения	Владелец сооружения	Любое сооружение, включающее дом, ограждение или санитарный узел и т.п.	Замена сооружения или денежная компенсация по восстановительной стоимости. Компенсация за пострадавшие здания/сооружения должна быть предоставлена в полном объеме. Годные остатки материалов останутся в распоряжении ЛЗП. Стоимость этих материалов из выплачиваемой компенсации не вычитывается.
Временное приобретение законного сооружения	Владелец сооружения	Любое сооружение, включающее дом, ограждение или санитарный узел и т.п.	Сооружение восстанавливается до первоначального состояния. В случае причинения неудобства, строится временная замена сооружения для обслуживания затронутых лиц.
Временное приобретение незаконного сооружения	Владелец сооружения	Любое сооружение, включающее дом, ограждение или санитарный узел и т.п.	Сооружение восстанавливается до первоначального состояния с предоставлением альтернатив для легализации. В случае причинения неудобства, строится временная замена сооружения для обслуживания затронутого лица.
Уязвимые люди	Определяются на основании социально-экономического		В дополнение к компенсации за потерянные активы в зависимости от воздействий

	<p>исследования и разработанных критериев, таких как уровень дохода, инвалидность, размер домохозяйства и т. д. К уязвимым людям могут относиться инвалиды, пенсионеры, вдовы, домохозяйства, возглавляемые женщинами и бедные домохозяйства), и только в том случае, если проект относит их к числу уязвимых.</p>		<p>может выплачиваться единовременная выплата в размере средней заработной платы за один год. Любые дополнительные воздействия, подлежащие выявлению и компенсации, например, материально-техническое обеспечение может потребоваться для перемещения, и может потребоваться помощь в восстановлении средств к существованию. В случае замены жилья или сооружений для инвалидов и лиц преклонного возраста, ЦРП будет обеспечивать доступность и адаптированность нового жилья для удовлетворения их особых потребностей в допустимых пределах.</p>
--	--	--	--

С.3 Уязвимые суб-группы

62. Особое внимание уделяется выявлению ЛЗП, попадающих в уязвимые группы, например, безземельные лица, ДВЖ, домохозяйства с сиротами, пожилые одинокие люди, больные главы семейств, для обеспечения определения их потребностей и предоставления им достаточной помощи. Уязвимость определяется на уровне домохозяйств, и она может основываться на экономической уязвимости (например, фермер, который теряет земельный участок для производства с/х продукции, служащей источником дохода) или социальной уязвимостью (например, люди пожилого возраста инвалиды и/или безработные), или комбинация всех этих черт. Социально-экономическое исследование для каждого ПДП чётко выявляет домохозяйства, которые считаются уязвимыми в плане воздействия проекта, даёт детальное обоснование, описывающее воздействие проекта и логические заключения по поводу уязвимости.

ПДП ясно описывает характер воздействия, уязвимость и детальные положения, предлагаемые домохозяйству проектом, которые конкретны для его частных нужд и приспособлены к его ограничениям. Все уязвимые домохозяйства включаются в образчики текущего контроля, а последующие визиты производятся, по крайней мере, год спустя после завершения переселения.

В том же ключе, предпочтение даётся жалобам и предложениям уязвимых домохозяйств, и им оказывается помощь со стороны представителей ЦРП в удовлетворении жалоб, связанных с переселением.

Результаты Социальной Оценки, которая была проведена для проекта, показывают, что женщины в зонах осуществления предлагаемого проекта занимаются приносящими доход видами деятельности, главным образом в секторе сельского хозяйства и маркетинга. Проект будет уделять особое внимание обеспечению того, чтобы женщины являлись получателями компенсаций, касающихся их средств к существованию и видов деятельности. Женщин, являющиеся главами домохозяйств, должны быть в первую очередь включены в списки бенефициариев компенсаций и реабилитации, если/когда они становятся участниками вынужденного переселения. Для обеспечения вышеуказанного результата будут приняты во внимание следующие меры:

- Включение женщин в качестве регистраторов последствий воздействия суб-проектов;
- Проведение переписи населения с разбивкой по полу, для того чтобы выявить и определить количество женщин, которые, вероятно, будут затронуты суб-проектами, и оценить их предпроектные условия жизнедеятельности (включая воздействия, связанные со средствами к существованию);
- Включение женщин в качестве основных участников процесса консультаций и, в рамках этого процесса проведение отдельных дискуссий с женщинами. Использование стратегий участия/консультаций, которые поощряют участие женщин и уязвимых домохозяйств в процессе планирования и осуществления переселения; Особое внимание уделяется вопросам, запросам и жалобам/претензиям, поданные женщинами или уязвимыми домохозяйствами, на которые будет дан должный отклик;
- Оценить влияние, связанное с приобретением земли и переселением, на женщин в рамках мониторинга и оценки ПДП;
- Организация тренинга для женщин и уязвимых домохозяйств с целью создания новых возможностей для занятости;
- Совместная регистрация прав на использование земель на имя мужа и жены в случаях, когда домохозяйствам распределяются альтернативные сельскохозяйственные земли и/или участки для строительства жилья;
- Обеспечение доступа для женщин и уязвимых домохозяйств к возможностям трудоустройства, связанным с проектом (ЦРП, местные органы власти и подрядчики будут осуществлять координацию и устанавливать приемлемую квоту по трудоустройству); и

- Включение женщин – государственных служащих в координационные комитеты, созданные для содействия в подготовке и осуществлении ПДП.

C.4 Методы определения даты смены правового статуса

63. Как только разработан план деятельности и завершены правовые процедуры, готовится ПДП для этой деятельности. Как часть ПДП, проводится перепись населения, для определения всех ЛЗП и соответствующих уровней воздействия. День, когда начинается перепись населения, это дата смены правового статуса для получения права на переселение и компенсацию. Это, таким образом, основной момент, чтобы об этой дате были проинформированы все потенциальные ЛЗП в зоне, затрагиваемой проектом, чтобы у этих людей было достаточно времени для их присутствия в день переписи населения.

64. Эта связь осуществляется через представителей джамоатов и махаллей и ЦРП ПУИУПО, в соответствии с консультационными процедурами, освещёнными в настоящем документе. Потенциальные ЛЗП информируются с помощью официального уведомления, в письменном виде, и с помощью устного уведомления, посредством участия лидеров местных общин или их представителей.

D. МЕРЫ И ПРОЦЕДУРЫ РЕАЛИЗАЦИИ РДП И ПДП

D.1 Обзор

65. Общая координация проекта обеспечивается со стороны ЦРП ПУИУПО, который осуществляет надзор над всем планированием переселения и координацией с местными хукуматами всех вопросов, связанных с компенсацией. Учитывая, что местоположение проекта в сельской местности, ЦРП ПУИУПО сотрудничает с представителями местных хукуматов, джамоатов и затронутых населённых пунктов.

66. Меры по реализации РДП опираются на:

- Реализацию мер для ПУИУПО; и
- Меры по реализации переселения и выдаче компенсации в соответствии с законодательством РТ, освещённым в настоящем документе.

67. Необходимо учитывать игроков, вовлечённых в оба набора этих организационных мероприятий, в реализации переселения и выдаче компенсации в рамках проектов. Настоящий раздел описывает оптимальные меры, которые опираются на уже существующие обязанности,

для обеспечения того, чтобы требования настоящего РДП соблюдались для каждого конкретного проекта. Они основываются на организационной структуре на время составления настоящего РДП. Если эти организационные структуры изменяются, это необходимо учитывать в намечаемых мероприятиях.

68. После проведения социально-экономической переписи и выявления затронутых лиц будет разработан ПДП. Это координируется со стороны ЦРП, в частности, Экспертом по социальным вопросам ЦРП, при содействии Глав районных хукуматов и представителей джамоатов и махаллей. ПДП будет подготовлен в консультации с затрагиваемыми сторонами, в частности в связи с датой смены правового статуса для получения права, причинением неудобств в отношении средств к существованию и деятельности, приносящей доход, методами оценки, компенсационными выплатами, потенциальной помощью и временными рамками. Консультации с местными руководителями деревень и членами общины будут иметь решающее значение для определения всех землевладельцев или владельцев активов, особенно в тех случаях, когда землевладельцы или владельцы активов могут отсутствовать. ЦРП приложит все усилия, чтобы выявить не хватающих или отсутствующих землевладельцев, используя местные консультации, опросы и средства массовой информации по мере необходимости. Отсутствующие активы ЛЗП будут оценены и включены в ПДП. Компенсация будет зарезервирована на счете условного депонирования для будущей оплаты. Компенсация будет выплачена, как указано в ПДП, если владелец сообщает о себе и его/ее личность проверяется.

D.2 Контроль деятельности проекта

69. Первый шаг в процессе подготовки ПДП – это определение земли/зон, которые могут привести к переселению населения. Этот контроль проводится с целью определения видов и характера потенциального воздействия, связанного с деятельностью, предлагаемой в рамках настоящего проекта, и принятия достаточных мер для его нейтрализации. Он также обеспечивает такое положение, когда предотвращение или минимизация переселения являются ключевым критерием при разработке деятельности проектов.

70. Контроль проводится в соответствии с установленными критериями и процедурами, консультантами, с которыми заключаются контракты по разработке проектов мостов, противоподавковых объектов, строительных и других соответствующих схем, при координации и под руководством ЦРП ПУИУПО. Проекты не будут одобрены до тех пор, пока нет чёткой уверенности в том, что приняты все меры для минимизации воздействия переселения населения.

D.3 Социально-экономическая классификация и инвентаризация потерь

71. Если процесс контроля покажет, что требуется приобретение земли, следующим шагом будет социально-экономическое определение и классификация ЛЗП (например, их возраст, зависимость от активов, доходы, семейное положение и прочее). Будут классифицированы 100% ЛЗП. Этот шаг производится в то же время, что и инвентаризация, а также оценка всех затрагиваемых активов для каждого ЛЗП. Вся информация будет обобщена на уровне домохозяйств.

72. Как только проделаны эти шаги, и есть факт наличия вопросов вынужденного переселения, разрабатываются ПДП на основе собранных данных. Этот РДП дает основу для подготовки ПДП (см. Приложение 1) для решения вопросов переселения, связанных с деятельностью настоящего проекта.

73. Процесс контроля включает прямые консультации с ЛЗП, которые работают с представителем ЦРП ПУИУПО и представителями джамоатов и махаллей на местах для верификации затронутых активов и обсуждения социально-экономического положения ЛЗП. До начала процесса, ЛЗП получают письменные и устные уведомления о своих правах в ходе процесса переселения. Сюда входит обмен копией процедуры рассмотрения жалоб и предложений и матрицы предоставления прав, с информацией о том, как подавать жалобы, с кем можно связаться с вопросами или жалобами, а также с соответствующей контактной информацией (на местном, региональном и национальном уровнях).

D.4 Разработка ПДП

74. Исходя из социально-экономической переписи населения и определения затронутых сторон, ПДП разрабатывается Комитетом по вопросам переселения и выдачи компенсации состоящего из ЦРП ПУИУПО, в лице Эксперта ЦРП по социальным вопросам, Глав районных хукуматов, авторитетных представителей джамоатов и махаллей (как мужчин, так и женщин). ПДП готовится в консультации с затронутыми сторонами, местными органами власти и другими соответствующими агентствами, особенно в отношении даты смены правового статуса для получения права, неудобств, причиняемых при зарабатывании средств к существованию и получении доходов, методов оценки, компенсационных платежей, потенциальной помощи и сроков.

D.5 Оглашение и утверждение ПДП

75. После подготовки проекта ПДП, необходимо проделать ряд шагов (см., пожалуйста, Приложение 2 для более подробной информации):

- a) Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО, занимающийся вопросами переселения и выдачи компенсации, должен передать проект ПДП Директору ЦРП ПУИУПО для утверждения. ЦРП ПУИУПО гарантирует обеспечение соответствия с РДП и согласованность в подходах между разной деятельностью. Потенциал для анализа и утверждения проекта ПДП строится в ЦРП ПУИУПО. Эта работа проводится посредством обучения и ТП для обеспечения того, что все заинтересованные стороны, вовлечённые в процесс, исполняют эффективно свои разные обязанности. Ожидается, что средства на такое обучение будут частью общего бюджета проекта для обучения.
- b) ЦРП ПУИУПО раскрывает содержание проекта ПДП на своём веб-сайте, распространяет и обменивается с местными органами государственной власти и заинтересованными НПО, и ЛЗП (особенно разделы, касающиеся конкретных мест), и презентует его в доступных местах на таджикском и русском языках, и даёт две недели на их предложения и комментарии. Комментарии будут собраны представителями джамоатов и махаллей.
- c) После получения комментариев после оглашения документа, и его утверждения со стороны руководства ЦРП ПУИУПО, необходимо также отправить официально проект ПДП во Всемирный Банк для рассмотрения и утверждения, чтобы обеспечить его соответствие с ОП ВБ 4.12 и другими соответствующими процедурами и политикой.
- d) После завершения подготовки проекта ПДП. на основе информации, полученной от Всемирного банка, окончательный ПДП будет обнародован на местном и национальном уровнях. ЦРП также обнародует его на своём веб-сайте и в проектных областях, чтобы ЛЗП и все заинтересованные лица имели полный доступ к документу. Информация, относящаяся к ЛЗП, не будет раскрыта

Е. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ ЗАТРОНУТЫХ АКТИВОВ

76. Настоящий раздел даёт руководящие указания для определения стоимости затронутых активов.

Е.1 Вид компенсационных платежей

77. Компенсация за всё землепользование и активы, в натуре или наличными, как указывается в Матрице предоставления прав, требуется за следующее:

- Землю;
- Жилые здания, объекты и сооружения;
- Возделываемые с/х культуры (товарные и продовольственные культуры) и деревья; и

78. Кроме того, предоставляются пособия за причинение неудобств, хранение товаров, замена потерянных услуг и другая помощь, как указывается в Матрице предоставления прав (Таблица С-1). Тем не менее, это служит лишь для руководства, и важно то, что во время детальной подготовки ПДП применяются текущие рыночные цены и восстановительная стоимость, чтобы установить фактическую компенсацию. Кроме того, могут предоставляться дополнительные пособия, по мере надобности, например, дополнительная помощь уязвимым семьям, пособия за беспокойство и т. п. Все денежные суммы корректируются, чтобы отражать экономические изменения и покупательную способность валюты со дня подготовки настоящих РДП. ЦРП ПУИУПО оценивает размеры компенсации, и гарантирует то, что они отражают реальную рыночную конъюнктуру и включает их в состав ПДП.

Е.2 Подготовка инвентаризации активов

79. Несмотря на то, что детальное месторасположение суб-проектов не определено, инвестиции будут осуществляться в сельских районах.

80. В ходе исследования, проведенного при содействии местных органов власти, каждый актив пронумеровывается и вписывается в инвентаризацию, а оценка актива проводится с применением принципов и руководства РДП. Общий список затронутых активов и их назначенная стоимость, включая дополнительные компенсационные меры, вносится в регистр и показывается ЛЗП для согласования. Регистр подписывается, а копия предоставляется ЛЗП на месте в присутствии представителей местных органов государственной власти. Документ указывает, когда ЛЗП получает уведомление, и что инвентаризация не является официальной, если вторая подписанная копия, заверенная руководящим персоналом проекта, не возвращена ЛЗП. В это время, копия процедуры рассмотрения жалоб и предложений также даётся ЛЗП, как указывается в механизме рассмотрения жалоб и предложений.

Е.3 Методы оценки

1. Подход “по восстановительной стоимости”

81. Подход “по восстановительной стоимости” основывается на том предположении, что затраты на замену продуктивных активов базируются на ущербе, нанесённом деятельностью суб-проекта. Эти затраты учитываются как минимальная оценка мер, которые снижают ущерб или улучшают практику управления на местах и, таким образом, предотвращают ущерб. При применении этого метода оценки амортизация объектов и активов не должна приниматься во

внимание. Для убытков, которые не могут быть легко оценены или компенсированы в денежном выражении, таких как доступ к источникам воды, общественным услугам, клиентам и поставщикам; или рыбный промысел, выпас скота или лесные территории), будут предприняты попытки установить доступ к эквивалентным и приемлемым с точки зрения культуры ресурсам и возможностям получения дохода. Если внутреннее законодательство не отвечает стандарту компенсации по полной восстановительной стоимости, компенсация по внутреннему законодательству дополняется дополнительными мерами, необходимыми для соблюдения стандарта компенсации по восстановительной стоимости. Этот подход включает прямую замену экспроприированных активов и покрывает сумму, которая достаточна для замены активов, затрат на перемещение и другие операционные издержки.

2. Валовая текущая восстановительная стоимость

82. Валовая текущая восстановительная стоимость (ВТВС) определяется как оценочная стоимость возведения нового здания, которое имеет такую же общую площадь по внешнему периметру, что и существовавшее здание, с теми же работами и услугами на местах и на схожем участке земли.

3. Другие методы

83. Цены от подрядчиков: если нет шкалы ставок или если она устарела, могут использоваться недавние котировки цен со стороны подрядчиков для схожих видов строительных работ вблизи проектной зоны, чтобы подсчитать затраты на замену активов. В проектах, предлагающих варианты денежной компенсации или альтернативного размещения/обустройства жилья, может использоваться стоимость строительных работ для альтернативного размещения, чтобы подсчитать причитающуюся сумму денежной компенсации.

4. Компенсация за землю

84. В случае постоянного приобретения земельного участка оформленного в собственность, и заключается в предоставлении земли для замены земельного участка. В случае отсутствия альтернативных участков земли на разумном расстоянии (3 км), чтобы свести к минимуму нарушение других аспектов социально-экономической жизни, необходимо предоставить денежную компенсацию по полной восстановительной стоимости. Это должно оцениваться исходя из преобладающей рыночной стоимости в этой местности для приобретения

равнозначно плодородного земельного участка в этой же местности. Кроме того, все расходы, связанные с приобретением земли, то есть налоги, регистрационные сборы, необходимо включить в компенсацию.

85. Кроме того, ЛЗП будет получать компенсацию за любые постоянные улучшения земли (например, ирригационные сооружения). Это будет рассчитываться на основе стоимости постоянного улучшения по существующим преобладающим рыночным ставкам на рабочую силу, оборудование и материалы.

86. В случае, если потеря земли составляет лишь небольшую часть общей земельной собственности, принадлежащей ЛЗП (согласно обсуждению с экспертами ЦРП по социальным и экологическим вопросам, такая вероятность имеется в случае с большинством землепользователей), а оставшаяся часть земли является неиспользуемой, предоставленная компенсация рассчитываться на основе общей затронутой земли (т.е. фактической потери земли плюс оставшиеся неиспользуемые земли).

87. Там, где земля приобретена на время, урожай на корню будет возмещаться по рыночной ставке полностью созревшего плода или государственному тарифу, в зависимости от того, какая из этих величин выше. Компенсация будет выплачена фермеру, а не владельцу земли, в случае если фермер не является владельцем земли (например, арендатор или издольщик). Следовательно, не будет корректировки в условиях аренды в соглашении о производстве с/х культур на условиях долевого участия. Помимо оплаты за урожай на корню, проект будет гарантировать, что земля будет возвращена в ее первоначальное состояние, чтобы можно было возобновить ее прежнее использование.

5. Расчет компенсации за сельскохозяйственные культуры и плодовые деревья

88. Текущие цены на сельскохозяйственные культуры будут определяться с учетом рекомендованного Правительством курса и самой высокой рыночной цены, в зависимости от того, какая из этих величин выше. Там, где земля арендуется, оцениваются 2 сезона урожая или годовой урожай, в зависимости от вида культуры. В тех случаях, когда земля находится в собственности, помимо замены земельного участка или денежной компенсации за землю, владелец также получит компенсацию за 2 сезона урожая или годовой урожай в зависимости от культуры. Используемыми культурами считаются те, которые в настоящее время или недавно выращивались на этой земле. Кроме того, ЛЗП будет предложено собрать свой урожай до потери земли. Чтобы гарантировать, что это возможно, и что за урожай получена приемлемая рыночная стоимость, необходимо заранее провести необходимые консультации, чтобы можно было правильно спланировать сбор урожая.

89. Стоимость труда, затрачиваемого на подготовку сельскохозяйственных угодий, будет компенсироваться с учетом средней заработной платы в общине за этот период времени. Ставка, используемая для компенсации земли, должна обновляться, чтобы отражать стоимость на момент выплаты компенсации.

90. Компенсация за плодовые деревья будет возмещена владельцу на основе стоимости замещаемого саженца, наряду с годовой стоимостью плодов, произведенных этим деревом за несколько лет, когда саженцы достигнут полной зрелости, используя государственную или наивысшую рыночную ставку, в зависимости от того, какая из величин больше.

6. Компенсация за сооружения

91. Предпочтительным вариантом является предоставление альтернативных сооружений (туалетов, складских помещений, ограждений и т. д.) по меньшей мере, равного качества и где это возможно, более высокого качества. Второй вариант - предоставление денежной компенсации по полной восстановительной стоимости.

92. Восстановительная стоимость будет основываться на:

- Параметрах сооружений и подробном описании используемых материалов;
- Средней восстановительной стоимости различных типов бытовых помещений;
- Сооружениях, на основе сбора информации о количестве и типах материалов, используемых для строительства различных типов сооружений (например, столбов, кирпичей, стропил, связок соломы, листов из гофрированного железа, дверей и т. д.);
- Ценах на эти предметы, полученных на разных местных рынках;
- Затрат на транспортировку и доставку этих предметов на приобретенные земли/замещённые земли или строительный участок;
- Сметах для строительства новых зданий, включая необходимую рабочую силу;
- Будет произведена компенсация за сооружения, которые: (i) оставлены из-за перемещения или переселения отдельного лица или домохозяйства, или (ii) непосредственно повреждены в результате деятельности суб-проекта.

7. Компенсация за активы общины

93. Компенсация будет предоставляться за общинные активы, выявленные в ходе социально-экономического исследования. Во всех случаях они будут предоставляться в натуральной форме, и новые объекты будут предоставлены даже в том случае, если на новом месте имеются существующие объекты. Будут приняты меры для обеспечения того, чтобы любая замена

общинных активов (библиотек, мечетей, столовых и т. д.) была повсеместно доступна и была обеспечена финансовыми и другими ресурсами по мере необходимости.

8 . Компенсация за священные места

94. Данная политика не позволяет использовать землю, которая определена как культурная собственность в соответствии с Политикой защитных мер Банка ОП 4.11. Священные места и мемориалы памяти жертв войны, геноцида, включают, но не ограничиваются музеями, алтарями, центрами по ознакомлению, ритуальными центрами, могилами и кладбищами. Она включает в себя другие объекты или места/особенности, которые признаны законодательством Республики Таджикистан (в том числе обычным правом), практикой, традициями и культурой как священные. Во избежание возможных конфликтов между отдельными лицами и/или общинами, использование священных мест для какой-либо деятельности по проекту не допускается в рамках этого проекта. Соответствующие положения будут также включены в контракты на строительные работы.

9 . Компенсация за потерю предпринимательской деятельности

95. Любые сооружения будут заменены в соответствующем месте, как указано выше. Кроме того, в течение переходного периода будет выплачена компенсация за утраченный доход и производство (временной разрыв между потерей предпринимательской деятельности и восстановлением). Это будет оцениваться на основе ежедневного или ежемесячного дохода затронутых сторон.

Г. МЕХАНИЗМЫ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ

96. Процедуры рассмотрения жалоб потребуются для обеспечения того, чтобы ЛЗП могли подавать жалобы или выражать обеспокоенность без каких-либо затрат и с гарантией своевременного и удовлетворительного решения проблемы. Эти процедуры также гарантируют, что эти права будут эффективно переданы предполагаемым бенефициарам. Заинтересованные стороны будут проинформированы о намерении внедрить механизм рассмотрения жалоб, и процедура будет оглашена к моменту завершения ПДП.

97. Жалобы могут возникнуть у членов общин, которые недовольны использованием критериев приемлемости, мерами по планированию общин и переселению, фактической реализацией или компенсацией.

F.1 Общий процесс:

- a) На начальных этапах процесса оценки, ЛЗП получают копии процедур рассмотрения жалоб и предложений в качестве руководства процессом рассмотрения жалоб и предложений.
- b) Процесс рассмотрения жалоб начинается с регистрации жалоб, подлежащих рассмотрению для справки, и для обеспечения возможности обновления информации по вопросам, подлежащим рассмотрению.
- c) В рамках проекта будет использоваться местный механизм, который включает комитеты по переселению, коллег и местных руководителей ЛЗП. Это обеспечит справедливость в разных случаях, устранил неудобства и удовлетворит законных истцов по низкой цене.
- d) Время ответа зависит от проблемы, которую необходимо решить, но ее следует решать эффективно.
- e) Компенсация выплачивается отдельным ЛЗП только после письменного согласия ЛЗП, включая как мужа, так и жену.

F.2 Процедура:

a) Первый шаг в процедуре рассмотрения жалоб и предложений – это связь с местными представителями джамоатов и махаллей и Экспертом по социальным вопросам Проекта и рассмотрение жалобы. Затем Местный представитель связывается с Экспертом по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО по телефону, смс (предоставляется номер мобильного телефона сотрудника или по почте, в тех местах, где ограничен доступ к телефонной связи.). ЦРП ПУИУПО помещает жалобу в книгу жалоб и предложений. Если проблема не может быть решена к удовлетворению ЛЗП в течение 5 дней, тогда она переносится на следующий уровень. В книге жалоб и предложений делается запись о решении проблемы или решении перенести её на следующий уровень.

b) Для жалоб, которые не могут быть удовлетворены Экспертом по социальным вопросам ЦРП в течение 5 дней:

- ЛЗП обращается со своей жалобой, относящейся к вопросу процесса переселения или выдачи компенсации, в письменном виде, в ЦРП ПУИУПО. Заявление с жалобой подписывается и датируется потерпевшей стороной. Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО будет действовать как контактное лицо, который является непосредственным каналом связи с ЛЗП. Он работает в сотрудничестве с Исполнительным Директором ЦРП ПУИУПО, который даёт отчёт обо всех жалобах и предложениях Руководящему правлению ЦРП ПУИУПО в ходе своих регулярных с ним встреч. Когда ЛЗП не в состоянии

подать письменную жалобу, местный представитель джамоата/деревни или Эксперт по социальным вопросам ЦРП пишет заявление с жалобой от имени потерпевшей стороны. Любые неофициальные жалобы и предложения также документируются местным представителем джамоата/деревни или Экспертом по социальным вопросам ЦРП. Потерпевшая сторона подписывает или ставит отпечаток большого пальца на заявлении.

- Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО будет изучать вопросы для определения законности жалоб и предложений. Если они законны, Комитет уведомляет жалобщика, и ему оказывается помощь. Ответ даётся в течение 14 дней, в ходе этого срока проводятся встречи и обсуждения с потерпевшей стороной и другими лицами. Если жалоба связана с оценкой активов, проводится вторая или даже третья оценка, до тех пор, пока не будут удовлетворены обе стороны. Эти оценки проводятся отдельными независимыми оценщиками, в отличие от лица, проводившего первоначальную оценку. Затраты на дополнительную оценку будут покрываться за счет средств, выделенных для реализации ПДП. Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО предоставляет помощь потерпевшей стороне на всех этапах, чтобы способствовать удовлетворению её жалоб и обеспечить оптимальный возможный способ разрешения проблем.

с) Если, после получения ответа от ЦРП ПУИУПО, жалоба не удовлетворена, проект использует Комиссию по разбору конфликтов (КРК). КРК состоит, по крайней мере, из 5 членов, 2 из которых являются сотрудниками ЦРП ПУИУПО. Другие 3 члена независимы от органов, обеспечивающих реализацию проектов, и Правительства РТ. Они должны быть: (i) общепризнанными НПО/ОГО, работающим в РТ; (ii) уважаемыми лицами с соответствующей репутацией (например, уважаемый юрист или профессор), если они доступны; (iii) представителями участвующего города; и (iv) лицом из городского совета. Эти профессиональные работники получают вознаграждение за проведение заседаний комиссии, и они не являются штатными сотрудниками органов проекта. Создание Комиссии по разбору конфликтов утверждается распоряжением участвующих Хукуматов. Комиссия инициируется ЦРП ПУИУПО или местным Хукуматом по запросу ЛЗП. Решения, принимаемые комиссией и согласованные между всеми сторонами, легализуются в виде распоряжения участвующих Хукуматов.

d) Если по поводу решения КРК есть какие-либо возражения, дело может быть передано ЛЗП в суд.

Г.3 Книга жалоб и предложений

98. Эксперт по социальным вопросам ЦРП обеспечивает регистрацию каждой жалобы/предложения под индивидуальным номером ссылки, полноту мер сопровождения и записей о предпринимаемых шагах. Книга также должна содержать записи лица, ответственного за конкретную жалобу, и даты последующих событий:

- Дата подачи жалобы;
- Дата загрузки Книги жалоб и предложений в базу данных проекта;
- Дата проведения мероприятий по исправлению ситуации, с информацией, высланной в адрес жалобщика (если это применимо);
- Дата закрытия жалобы; и
- Дата ответа, высланного в адрес жалобщика.

Г.4 Мониторинг жалоб

99. Эксперт по социальным вопросам ЦРП ответственен за следующее:

- Предоставление еженедельных отчётов Комиссии проектов по вопросам переселения и выдачи компенсации, с детальным указанием количества и статуса рассмотрения жалоб и предложений;
- Наличие нерешённых вопросов, которые предстоит решить; и
- Ежемесячные отчёты, включая анализ видов жалоб и предложений, уровни жалоб, и действия по снижению количества жалоб.

Г. БЮДЖЕТ РЕАЛИЗАЦИИ РДП

100. На этом этапе, нет возможности оценить точное количество людей, которые могут быть затронуты проектом, поскольку всё ещё не разработаны технические детали и параметры. Поэтому нет возможности предоставить сметные предложения по общим затратам на перемещение, которое может быть связано с реализацией настоящего проекта. Тем не менее, когда станет известным местоположение проекта, и после проведения конкретного социально-экономического исследования на местах, станет доступной информация о конкретном воздействии, доходах физических лиц и домохозяйств, количестве потерпевших лиц и другие демографические данные, тогда будет подготовлен детальный и точный бюджет для каждого ПДП. Каждый ПДП включает детальный бюджет, в котором предусмотрены затраты на следующее:

- Компенсация может включать, например: расходы на землю, сооружения, с/х культуры; восстановление сооружений; сооружения общины и услуги;
- Расходы на перемещение могут включать, например: расходы на переселение ЛЗП, административные расходы по переселению ЛЗП;
- Расходы на восстановление дохода могут включать, например: временную поддержку для получения дохода для ЛЗП;
- Административные расходы могут включать, например: расходы на персонал, обучение и расходы по наращиванию потенциала, мониторингу и оценке.

101. Проект готовит бюджет по переселению и финансирует этот бюджет с помощью правил и руководств по административному и финансовому управлению, как любую другую деятельность, подлежащей финансовой поддержке в рамках проекта. Вся ответственность за реализацию Рамочного документа по переселению, включая выплату компенсаций, обеспечение других видов помощи, реализацию механизма рассмотрения жалоб и предложений, обучение персонала и мониторинг и оценка деятельности, охватывается Государственными выплатами Министерству финансов, посредством бюджета по переселению в рамках выделяемых проектом средств.

Н. МЕХАНИЗМ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ И УЧАСТИЯ ПЕРЕМЕЩЁННЫХ ЛИЦ В ПЛАНИРОВАНИИ, РЕАЛИЗАЦИИ И МОНИТОРИНГЕ

102. ЛЗП получают консультации в следующем порядке на каждом этапе проекта:

- а) После определения их земельного участка, Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО посещает ЛЗП и информирует этих лиц об их правах в рамках проекта. Сюда входит обмен информацией о предоставлении этим лицам прав на получение компенсации и рассмотрение жалоб и предложений. Сотрудник также удостоверяет требующиеся активы в присутствии ЛЗП и местных властей.
- б) По завершении инвентаризации и оценки активов, Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО представляет и обсуждает детали с ЛЗП, удостоверяется в полноте инвентаризации и приемлемости оценки для ЛЗП.
- в) По завершении ПДП, ЛЗП получают ПДП в соответствии с процедурами оглашения информации, описанными выше.
- д) До реализации проектов, сумма денежной наличности или помощь в натуре (земля), предлагаемые в качестве компенсации, обсуждается с каждым правомочным ЛЗП, для рассмотрения и визирования, перед тем, как происходит передача актива. ЛЗП имеют право на присутствие третьей стороны (например, НПО) в это критически важное время

или на другие шаги, которые ведут в этой конечной передаче актива. В любой момент ЛЗП может подать жалобу, используя процесс рассмотрения жалоб и предложений, описанный выше.

- е) Консультации в течение 12 месяцев после завершения реконструкции и реабилитации будут проводиться с целью выявления любых остающихся вопросов.

При подготовке данного РДП была извлечена польза от консультаций в марте 2017 года в Вандже, Рушане, Кулябе, Восе, Кабадияне, Шаартузе, в которых приняло участие примерно 162 человека, треть из них – женщины.

I. МЕРЫ ПО МОНИТОРИНГУ И ОЦЕНКЕ

I.1 Общие меры, их объем и содержание

103. Меры по текущему контролю следуют общему плану по текущему контролю всего проекта; они реализуются посредством ЦРП ПУИУПО. Все ПДП ставят основные социально-экономические цели, с помощью которых они оценивают свой успех. Они включают: (i) потерпевших физических лиц, домохозяйств и общин, которые в состоянии поддерживать уровень жизни на стадии перед реализацией проекта и даже повысить его; (ii) местные общины, сохраняющие доброжелательное отношение к проекту; и (iii) отсутствие или превалирование конфликтов. Чтобы оценить степень достижения этих целей, ПДП указывают параметры текущего контроля, составляют ориентиры текущего контроля и обеспечивают ресурсы, необходимые для проведения текущего контроля. ЦРП ПУИУПО создаёт систему административной отчётности, которая выполняет следующие функции:

- Предоставляет своевременную информацию обо всех переселениях в ЦРП ПУИУПО как результат деятельности проекта;
- Определяет жалобы и предложения, которые остаются без ответа и требуют своего решения посредством вовлечения комиссии по разбору конфликтов или вышестоящего органа;
- Документировать своевременное выполнение обязательств проекта по переселению для всех постоянных и временных потерь;
- Оценивать получение компенсации ЛЗП в соответствии с требованиями настоящего РДП, наличие более высокого уровня жизни ЛЗП в сравнении с уровнем жизни этих лиц перед физическим или экономическим перемещением.
- Предупреждать органы проекта о необходимости приобретения земли в рамках запланированной деятельности проектов.

104. Цель заключается в поведении окончательной оценки, чтобы определить:

- Получили ли потерпевшие лица полную компенсацию, и до начала реализации проекта, который является причиной переселения;
- Подверглись ли ЛЗП такому воздействию проекта, что у них наблюдается более высокий уровень жизни в сравнении с предыдущим, что они имеют прежний уровень жизни, или они стали беднее, чем были прежде.
- Конкретное воздействие на уязвимые домохозяйства

I.2 Показатели

105. В рамках каждого ПДП устанавливаются показатели. При необходимости, ЦРП собирает данные от общин или сличает информацию, полученную в ходе исследований. Информация по этим показателям сличается на регулярной основе (например, ежеквартально или каждые полгода, в зависимости от обстоятельств) и сравнивается с течением времени. Информация о переписи населения составляет большую часть, если не всю, для постановки исходной точки, в сравнении с которой будет отслеживаться качество реализации или работы. Средства на все эти мероприятия включаются в бюджет реализации РДП.

I.3 Мониторинг реализации ПДП

106. Эксперт по социальным вопросам ЦРП ПУИУПО, во взаимодействии с местными представителями государственной власти, ответственные за РДП, вопросы переселения и выдачи компенсации, ведут на ежеквартальной основе составление и учёт базовой информации проекта обо всех физических или экономических перемещениях.

107. Этот персонал составляет следующую статистику:

- а) Количество мероприятий, требующих подготовки ПДП;
- б) Количество домохозяйств и физических лиц, перемещённых физически или экономически, в разрезе каждого мероприятия;
- в) Продолжительность времени от завершения разработки до выплаты компенсаций ЛЗП;
- г) Время выдачи компенсации в отношении начала физических работ;
- д) Сумма компенсации, выплачиваемая каждому ДЗП (если наличными), или характер компенсации (если в натуре);
- е) Количество людей, подающих жалобы в отношении каждого конкретного проекта;
- ж) Количество неудовлетворённых жалоб.

108. ЦРП ПУИУПО анализирует эту статистику, чтобы определить, принимаются ли меры по планированию переселения, указанные в настоящем РДП. Исходя из принципов объективности необходимо обеспечить, чтобы сотрудники, которые делают эту проверку, были не теми же сотрудниками, которые подготовили отчет. Они предупреждают команду Всемирного Банка, если появляются какие-либо расхождения. ЦРП ПУИУПО ведёт финансовый учёт для калькуляции окончательных затрат на переселение и выдачу компенсации в расчёте на одно физическое лицо или одно домохозяйство. Статистические данные также предоставляются для целей проведения аудита.

109. ЦРП ПУИУПО содержит полную базу данных о каждом физическом лице, затронутом требованиями проекта в сфере землепользования, включая перемещение, переселение и компенсацию, воздействие на землю или ущерб, и он предоставляет копию органам государственной власти в джамоатах/деревнях. Каждый раз, когда земля используется проектом, база данных обновляется для определения того, приводит ли воздействие проекта к потере физическим лицом или домохозяйством своей жизнеспособности и появлению у него права на получение компенсации или её альтернативных решений. Периодические отчёты о базе данных высылаются органам государственной власти в джамоатах/деревнях и Всемирному Банку. Они становятся частью официальных документов проекта.

110. Воздействие реализации переселения измеряется при помощи сбора последующих данных, спустя шесть месяцев после реализации всех суб-проектов. Эта практика определяет, находятся ли ЛЗП, в том же положении, в котором они пребывали до начала реализации проекта, и если нет – ухудшились ли их жизненные условия как результат деятельности проекта, и какие меры могут понадобиться для исправления такой ситуации

I.4 Представление отчетности

111. В ходе подготовки и реализации ПДП, Всемирному Банку на регулярной основе представляется ежемесячная отчетность со стороны ЦРП ПУИУПО, с подробным изложением подготовительных мероприятий, возникающих вопросов, прогресса и т. д. Это делается в дополнение к регулярным отчетам о ходе реализации, подготавливаемые ЦРП.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПДП

Основные элементы ПДП, как указано в ОП ВБ 4.12, приведены ниже. В настоящем РДП описан каждый элемент ПДП, но более детальные руководящие указания для подготовки ПДП можно найти на веб-сайте Всемирного Банка (www.worldbank.org) или в Руководстве Всемирного Банка по вопросам переселения и восстановления.

Ожидается, что в настоящем проекте воздействие на всё перемещаемое население будет незначительным (т. е. ЛЗП **не** будут физически перемещаться, и лишь меньше 10% их продуктивных активов будет потеряно), и меньше чем 200 людей подвергнутся воздействию в результате деятельности проекта, таким образом, что могут готовиться сокращённые ПДП (как определено в ОП ВБ 4.12). Также, для данного ПДП, вероятно, что только небольшая группа людей подвергнется воздействию, поскольку ПДП готовятся для конкретных проектов, которые требуют приобретения земли. Таким образом, предполагается, что ПДП будет содержать ряд стандартных разделов, в качестве вступительной части (описание проекта, нормативно-правовая и организационная база, правомочность и матрица предоставления прав, и т. п.), которые уже обнаруживаются в РДП, за которыми следует раздел, описывающий особенности конкретного местоположения проекта, а также ЛЗП, наряду с активами этих лиц (инвентаризация потерь, компенсация и затраты на переселение, бюджет, социально-экономическая классификация, и т. п.). В то время как данные на уровне домохозяйства важны для ПДП, в целях конфиденциальности, информация, устанавливающая личности физических лиц или домохозяйства в ПДП, публичному оглашению не подлежит. Типичное содержание ПДП включает следующие элементы:

- Описание проекта
- Цели переселения
- Нормативно-правовая и организационная база
- Потенциальное воздействие, включая меры по минимизации переселения
- Инвентаризация потерь (общественная инфраструктура и социальные услуги)
- Матрица правомочности и предоставления прав
- Оценка потерь и их компенсация
- Консультации и участие
- Процедуры рассмотрения жалоб и предложений
- Мониторинг и оценка
- Организационные обязанности
- Воздействие переселения в определённой зоне проекта и компенсация:
 - Социально-экономическая классификация ЛЗП
 - Инвентаризация потерь
 - Затраты и бюджет

- График реализации

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА РЕАЛИЗАЦИИ РДП И ПДП

